



BOLD GENERAL MANUAL

WWW.BOLDCYCLES.COM

REDEFINE THE RULES

ADVERTENCIA

- ¡Antes del primer uso lea por lo menos las páginas 7 a 29!
- ¡Antes de cada viaje realice la prueba de funcionamiento descrita en las páginas 30 a 32!
- ¡Observe las instrucciones del capítulo "Uso conforme a lo prescrito de su bicicleta BOLD". Para obtener información sobre el plan de mantenimiento e inspecciones BOLD y el informe de entrega BOLD consulte el manual Quick Start.

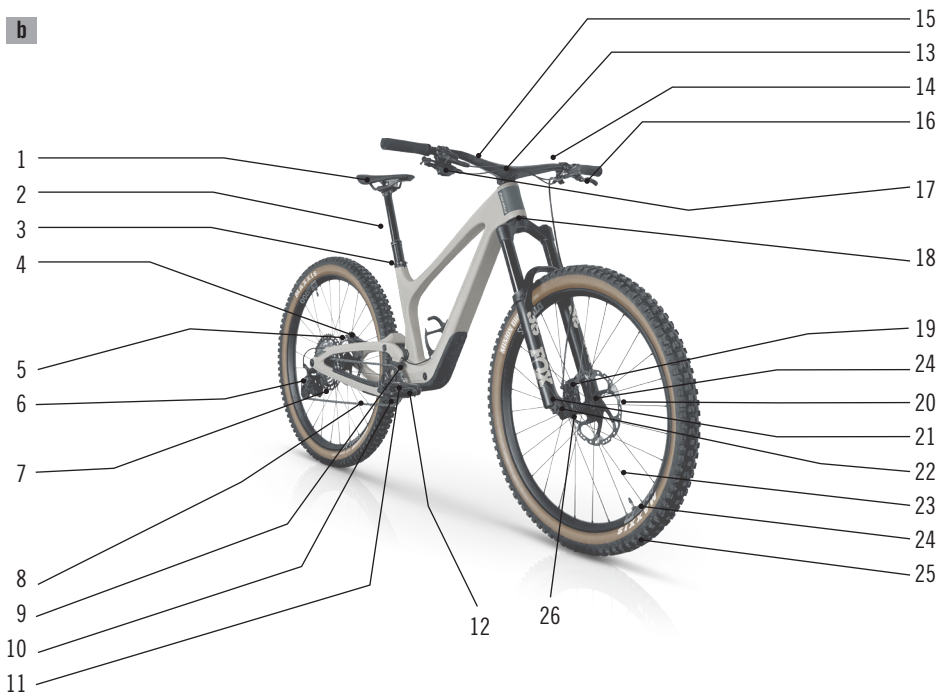
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Su bicicleta y estas instrucciones de uso cumplen los requisitos de seguridad de las normas EN ISO 4210-2 Requisitos de seguridad para bicicletas y 8098 Ciclos. Requisitos de seguridad para bicicletas de niños.

a



b



Cuadro:

- ① Tubo superior
- ② Tubo inferior
- ③ Tubo vertical
- ④ Vaina
- ⑤ Tirante trasero superior
- ⑥ Tubo frontal
- ⑦ Amortiguador

Horquilla de suspensión:

- I Corona de la horquilla
- II Barra fija
- III Botella
- IV Puntera

- 1 Sillín
- 2 Tija de sillín
- 3 Sujeción de la tija de sillín
- 4 Freno trasero
- 5 Disco de freno
- 6 Desviador trasero
- 7 Cassette de piñones
- 8 Cadena
- 9
- 10 Plato
- 11 Biela
- 12 Pedal
- 13 Potencia
- 14 Timbre
- 15 Manillar

- 16 Palanca de freno
- 17 Mando de cambio
- 18 Juego de dirección
- 19 Foco frontal
- 20 Disco de freno
- 21 Horquilla

Rueda:

- 22 Cierre rápido/eje pasante
- 23 Radio
- 24 Llanta
- 25 Neumático
- 26 Buje



ADVERTENCIA

Estas instrucciones contienen información importante sobre la seguridad, el funcionamiento y mantenimiento. Lea estas instrucciones antes de montar por primera vez en su nueva bicicleta y guárdelas en un lugar seguro.

La información adicional sobre la seguridad, el funcionamiento y mantenimiento de ciertos componentes (p. ej., la suspensión o los pedales de su bicicleta) o los accesorios (p. ej., cascos o luces que ha comprado) están disponibles opcionalmente. Asegúrese de que su distribuidor le entregue todas las instrucciones de los fabricantes para su bicicleta y los accesorios. En caso de que existiera conflicto entre las instrucciones de este manual y la información contenida en las instrucciones del fabricante del componente, observe siempre las instrucciones del fabricante del componente.

Si tiene alguna pregunta o no está seguro, usted es responsable de su propia seguridad y deberá contactar con su distribuidor o el fabricante de la bicicleta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este no es un manual completo sobre el uso, mantenimiento, reparación o conservación de su bicicleta. Deje todos los trabajos de mantenimiento, reparación y conservación en manos de su distribuidor. Solicite información a su distribuidor sobre cursos de ciclismo, talleres de reparación de bicicletas o libros sobre bicicletas, así como a cerca del mantenimiento, reparación o conservación de las mismas.

Pie de imprenta:

Edición V 8.1, julio de 2020

No reservamos el derecho de modificar detalles técnicos respecto a los datos y las ilustraciones de estas instrucciones de uso.

© Se prohíbe la reimpresión, traducción y reproducción, así como cualquier tipo de difusión total o parcial con finalidad económica de estas instrucciones, incluso a través de medios electrónicos, sin previa autorización escrita por Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Texto, concepción, fotos y presentación gráfica

Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH www.zedler.de y

SCOTT-SPORTS SA www.scott-sports.com

Las instrucciones generales de uso BOLD son una guía rápida para la puesta en marcha inicial. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

Si no encuentra todas las respuestas en esta guía rápida y antes de realizar ajustes de cualquier tipo, lea las demás instrucciones de uso o consulte con su establecimiento especializado BOLD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones de uso están sujetas a la legislación europea y las normas EN/ISO. Si la bicicleta BOLD se suministra en países fuera de Europa, el importador deberá entregar eventualmente instrucciones adicionales.

Para más información, consulte la página www.boldcycles.com

● SOBRE ESTAS INSTRUCCIONES GENERALES DE USO BOLD

Las fotos en las primeras páginas de las instrucciones generales de uso BOLD son ejemplos de una bicicleta de city/trekking BOLD, una bicicleta de carreras BOLD y una bicicleta todo terreno BOLD típicas. Una de las bicicletas representadas se corresponde con la bicicleta BOLD que ha adquirido. En la actualidad existen muchos tipos de bicicletas especialmente diseñados y equipados para diferentes usos. En las instrucciones generales de uso BOLD se tratará los siguientes tipos de bicicletas:

Bicicletas de carreras (**a, p. 02**), bicicletas de triatlón y contrarreloj, bicicletas de ciclocross/bicicletas de carreras tipo ciclocross

Bicicletas city y trekking (también llamadas bicicletas de paseo) (**b, p. 02**), bicicletas de fitness y bicicletas para niños

Bicicletas todo terreno (**c, p. 03**) (bicicletas de cross, bicicletas todo terreno de crosscountry, maratón y de rutas, bicicletas todo terreno tipo enduro y all mountain, bicicletas tipo downhill, dirt y freeride)

Estas instrucciones generales de uso BOLD son válidas únicamente para los tipos de bicicletas aquí representados.

Este no es un manual de instrucciones sobre el montaje de una bicicleta BOLD a partir de componentes individuales o sobre su reparación, ni sobre cómo completar el montaje de las bicicletas BOLD parcialmente premontadas y dejarlas listas para su uso.

● ÍNDICE DE CONTENIDO

SOBRE ESTAS INSTRUCCIONES GENERALES DE USO BOLD	05
ADVERTENCIAS GENERALES	07
SEGURIDAD Y COMPORTAMIENTO	08
USO CONFORME A LO PRESCRITO DE SU BICICLETA BOLD	10
Información sobre el peso total máximo permitido	21
Información sobre el acarreo de cargas y el transporte de niños o animales en su bicicleta BOLD	21
Autorización para el montaje de un remolque en su bicicleta BOLD	21
Autorización para el montaje de una silla para niños en su bicicleta BOLD	24
PRUEBAS A REALIZAR ANTES DEL PRIMER USO	27
PRUEBAS A REALIZAR ANTES DE CADA USO	30
MANEJO DE CIERRES RÁPIDOS Y EJES PASANTES	33
Los cierres rápidos de la bicicleta BOLD	33
Procedimiento para la fijación segura de un componente con cierre rápido	33
Ejes pasantes en la bicicleta BOLD	35
Montaje seguro de ruedas con un eje pasante	35
ADAPTAR LA BICICLETA BOLD AL USUARIO	36
ELEMENTOS DE SUSPENSIÓN DE UNA BICICLETA BOLD	37
Suspensión delantera	37
Suspensión trasera	38
SISTEMA DE FRENOS	40
PRUEBAS A REALIZAR TRAS UNA CAÍDA	42
EL CARBONO, UN MATERIAL ESPECIAL	45
INSTRUCCIONES GENERALES SOBRE MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN	47
Mantenimiento e inspección de su bicicleta BOLD	47
Limpieza y cuidado de su bicicleta BOLD	48
Conservación y almacenamiento de su bicicleta BOLD	49
PLAN DE MANTENIMIENTO E INSPECCIONES BOLD	50
PARES DE APRIETE RECOMENDADOS PARA SU BICICLETA BOLD	51
GARANTÍA PARA BICICLETAS BOLD	52

● ADVERTENCIAS GENERALES

Como en la práctica de cualquier otro deporte, al montar en bicicleta existe también el riesgo de sufrir lesiones y provocar daños materiales. Cuando decide montar en bicicleta, usted acepta la responsabilidad por este riesgo. Por lo tanto es necesario conocer y aplicar las reglas para el manejo seguro y responsable de su bicicleta así como sobre el buen uso y el mantenimiento adecuado. El uso adecuado y el mantenimiento correcto de su bicicleta reducen el riesgo de accidentes. Las numerosas advertencias (ADVERTENCIA) e indicaciones (ATENCIÓN) de este manual señalan las consecuencias que se derivan de la inobservancia de los intervalos de servicio y mantenimiento de su bicicleta así como del incumplimiento de las instrucciones de uso de la misma.

ADVERTENCIA

Este símbolo indica una situación de peligro, que puede causar heridas graves o incluso la muerte si no se siguen las instrucciones respectivas y no se toman las medidas de seguridad necesarias.

ATENCIÓN

Este símbolo indica una situación de peligro, que puede causar lesiones leves o moderadas si no se siguen las instrucciones respectivas y no se toman las medidas de seguridad necesarias.

AVISO

Este símbolo le advierte de comportamientos incorrectos que no están relacionados con lesiones corporales pero que pueden perjudicar al medio ambiente o causar daños materiales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este símbolo identifica instrucciones e información de seguridad específicas sobre el manejo del producto o sobre una parte del manual que debe ser considerada de forma especial.

En muchos avisos de advertencia e de atención se advierte de que usted puede perder el control de la bicicleta y caer. Dado a que una caída puede provocar lesiones graves o la muerte, no repetimos siempre la advertencia sobre posibles lesiones o la muerte. Ya que no es posible predecir todas las situaciones o condiciones que pueden presentarse durante un viaje en bicicleta, este manual no explica el uso seguro de la bicicleta bajo todas las condiciones. Existen riesgos asociados al uso de la bicicleta que son imposibles de prevenir o evitar y que son, por lo tanto, responsabilidad única del ciclista. Las posibles consecuencias descritas anteriormente no se repiten siempre que aparece uno de los símbolos de peligro en las instrucciones generales de uso BOLD.

Este manual general BOLD y las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD cumplen con los requisitos de la norma EN ISO 4210-2 para bicicletas de paseo, para adultos jóvenes, de montaña y de carreras y EN ISO 8098 para bicicletas de niños.

Observe también sin falta las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta y los manuales de los fabricantes de los componentes. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

● SEGURIDAD Y COMPORTAMIENTO

Estimada cliente BOLD, estimado cliente BOLD:

Felicidades por la compra de su nueva bicicleta BOLD. Estamos seguros de que la bicicleta superará sus expectativas en términos de calidad, rendimiento y características de marcha. Nuestros cuadros BOLD están hechos a medida y los componentes han sido adaptados a las necesidades individuales del usuario, para que disfrute todavía más de su nueva bicicleta BOLD —ya sea que se inicie en este deporte o sea un ciclista de carreras aficionado. Para poderle garantizar una experiencia de conducción segura, lea cuidadosamente estas instrucciones generales de uso BOLD.

Si ha comprado una bicicleta BOLD para su niño, asegúrese de que éste entienda el contenido de estas instrucciones y que pueda manejar en consecuencia la nueva bicicleta BOLD.

Con la compra de esta bicicleta BOLD, usted se ha decidido por un producto de calidad. Su nueva bicicleta BOLD ha sido ensamblada por expertos en el ramo, a partir de piezas desarrolladas y fabricadas con gran esmero. Su establecimiento especializado BOLD ha realizado su montaje completo y la ha sometido a un control de funcionamiento. Así podrá disfrutar desde el principio de su bicicleta y de una sensación de seguridad al pisar los pedales.

En estas instrucciones generales de uso BOLD hemos reunido para usted numerosos consejos sobre cómo manejar su bicicleta BOLD y muchos detalles de utilidad en torno a la técnica, el mantenimiento y los cuidados de su bicicleta. Lea atentamente las instrucciones generales de uso BOLD. Le resultará muy útil, aun cuando haya montado en bicicleta durante toda su vida. Precisamente la técnica de la bicicleta ha experimentado grandes avances en los últimos años. Por eso le aconsejamos leer por lo menos el capítulo “Pruebas a realizar antes del primer uso”, antes de usar su bicicleta BOLD por primera vez.

Para disfrutar con seguridad de los viajes en bicicleta recomendamos que antes de montar en su bicicleta BOLD realice sin excepción el control de funcionamiento descrito en el capítulo “Pruebas a realizar antes de cada uso”. Hasta el manual más completo no podría cubrir todas las posibles combinaciones entre los modelos de bicicletas y los componentes disponibles. Por eso, estas instrucciones generales de uso BOLD hacen referencia a la bicicleta BOLD que acaba de adquirir y a los componentes habituales, e incluye las indicaciones y advertencias más importantes. Al efectuar los trabajos de ajuste y de mantenimiento aquí descritos deberá tener siempre en cuenta que las instrucciones e indicaciones son únicamente aplicables a esta bicicleta BOLD.

La información no es aplicable a otros tipos de bicicleta. Debido al gran número de versiones y al cambio de modelos, es posible que los trabajos descritos no estén completos. Observe también sin falta las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta y los manuales de los fabricantes de los componentes. Tenga en cuenta que las instrucciones tal vez no sean suficientes para una persona que no disponga de la experiencia y la habilidad necesarias para llevar a cabo las operaciones en ellas descritas. Es posible que ciertos trabajos requieran herramientas (especiales) adicionales o instrucciones complementarias.

Este manual no le conferirá los conocimientos de un mecánico de bicicletas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

Antes de montar en bicicleta, tenga en cuenta las siguientes advertencias: Nunca monte en bicicleta sin casco y gafas adecuados.

Asegúrese de usar siempre vestimenta apropiada y llamativa, de colores claros, además pantalones ajustados o una cinturilla para el pantalón y calzado adaptado al sistema de pedales de su bicicleta. Conduzca siempre con cuidado y consideración en la vía pública y fuera de la carretera y respete las reglas de tráfico para no poner en peligro su propia vida y la de las demás personas.

Este manual no le enseñará a montar en bicicleta. Cuando vaya en bicicleta debe ser consciente de que está realizando una actividad potencialmente peligrosa y que tiene que mantener la bicicleta BOLD bajo control en todo momento. Visite un curso de ciclismo para principiantes, si es necesario.

Como en cualquier otro tipo de deporte, también se podrá lesionar al montar en bicicleta. Cuando monte en bicicleta debe tener en cuenta este peligro y aceptarlo. Debe tener claro que al montar en bicicleta no se dispone de los dispositivos de seguridad de un automóvil, p. ej., una carrocería, un sistema antibloqueo de frenos (ABS) o un airbag. Así que conduzca siempre con cuidado y respete a los demás usuarios de la vía pública.

Nunca monte en bicicleta si se encuentra bajo la influencia de medicamentos, drogas o alcohol, o si está cansado. Nunca lleve a otra persona en su bicicleta BOLD y mantenga siempre ambas manos en el manillar.

Respete la legislación vigente sobre el uso de bicicletas BOLD fuera de la carretera y al ir por la vía pública. Esta varía de país a país.

Respete la naturaleza cuando atravesese bosques y prados. Conduzca exclusivamente por calles y pistas señalizadas y firmes.

Si ha adquirido una bicicleta para niños BOLD observe el capítulo “Bicicletas para niños BOLD” en la versión completa del manual de las bicicletas BOLD antes de que su niño use la bicicleta por primera vez. En algunos países existen disposiciones especiales para niños.

Primero queremos familiarizarle con los componentes de su bicicleta BOLD. Despliegue la cubierta delantera de estas instrucciones generales de uso BOLD. Aquí se representan una bicicleta city/trekking BOLD, una bicicleta todo terreno BOLD y una bicicleta de carreras BOLD con todos los componentes esenciales. Mantenga abierta esta página durante la lectura. Así podrá encontrar fácilmente los componentes mencionados en el texto.

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, sólo realice trabajos de montaje y ajuste para los que disponga de los conocimientos necesarios. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.

Tenga en cuenta: El ciclista no debe engancharse y dejarse arrastrar por un vehículo. No monte en bicicleta sin usar las manos. Los pies solo se deben quitar de los pedales cuando la condición de la carretera lo requiera.

BOLD - REDEFINE THE RULES

● USO CONFORME A LO PRESCRITO DE SU BICICLETA BOLD

Nuestros ingenieros han diseñado su bicicleta BOLD para un uso previsto concreto. Use su bicicleta BOLD únicamente conforme al uso previsto, de otro modo, existe el peligro de que la bicicleta no responda a las exigencias y falle, lo que puede provocar un accidente con consecuencias impredecibles. El uso contrario a lo prescrito provoca la pérdida de la garantía.

No existe un tipo de bicicleta que se adecue para toda clase de usos. En su establecimiento especializado BOLD le ayudarán a encontrar el tipo de bicicleta BOLD que mejor se adapte a sus necesidades. Además le explicarán los límites de cada uno de los tipos de bicicletas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Visite la página www.boldcycles.com para consultar a qué condición de uso pertenece su bicicleta BOLD o contacte con su establecimiento especializado BOLD.

Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.

Bicicletas BOLD según la condición de uso 1

En general, las bicicletas BOLD según la condición de uso 1 (a-d) están destinadas, por ejemplo, para desplazamientos diarios y viajes de paseo de esfuerzo moderado.

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 1 están indicadas para el uso en terreno firme normal, es decir, en carreteras asfaltadas o pavimentadas y carriles bici. A una velocidad media, las neumáticos deberán mantener contacto continuo con el suelo. Solo se podrán superar escalones o bordillos de una altura máxima de 15 cm. El rango de velocidad media previsto se encuentra entre 15 y 25 km/h.

Estas bicicletas no están indicadas para el uso fuera de la carretera (offroad) ni para las modalidades de ciclocrós, todo terreno o para saltos y competiciones de cualquier tipo.

Antes de usar las bicicletas BOLD según la condición de uso 1 en la vía pública, deberá equiparlas con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre). Respete las reglas de tráfico al circular por vías públicas. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo "Requisitos legales para circular en la vía pública" de la versión completa del manual original "Trekking y Trekking pedelec" BOLD, disponible en la página web de BOLD.



Para obtener información sobre el **peso total máximo permitido** véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”. Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

⚠ ADVERTENCIA

- Las bicicletas BOLD según la condición de uso 1 no están diseñadas para el uso en terreno accidentado ni para practicar saltos, slides, stoppies, wheelies, trucos, el uso en escaleras o competiciones de ningún tipo.
- El montaje de remolques y sillas para niños está permitido únicamente si así lo indica la tarjeta de pesos suministrada con la bicicleta BOLD. Tenga en cuenta que BOLD no asume ninguna responsabilidad ni ofrece garantía por el uso de remolques y sillas para niños, ya que existe una gran variedad de sistemas de sujeción, incluidas las especificaciones técnicas para estos sistemas y los problemas que estas conllevan. Dado el caso, consulte con su establecimiento especializado BOLD antes del montaje.
- El montaje de portaequipajes solo está permitido si así lo indica la tarjeta de pesos suministrada con bicicleta BOLD y si su bicicleta BOLD cuenta con un mecanismo de fijación de portaequipajes en los tirantes traseros superiores o en las punteras. Aquí podrá montar el portaequipajes adecuado. Dado el caso, consulte con su establecimiento especializado BOLD antes del montaje.
- Observe siempre el peso total máximo permitido de su bicicleta al montar una silla para niños/remolque/portaequipajes y lea el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”.

AVISO

- No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de BOLD. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que SCOTT Sports SA no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para obtener más información al respecto, por favor, consulte el capítulo “Información sobre el acarreo de cargas y el transporte de niños o animales en su bicicleta BOLD”.
- Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.



Bicicletas BOLD según la condición de uso 2

En general, las bicicletas **BOLD según la condición de uso 2 (a-c)** se usan, por ejemplo, para viajes de paseo y trekking de esfuerzo moderado.

Las bicicletas **BOLD según la condición de uso 2** están indicadas para el uso en superficies normales firmes, es decir, en carreteras asfaltadas o pavimentadas y carriles bici así como en carreteras no pavimentadas y pistas de grava de esfuerzo moderado. En estas condiciones, es posible encontrarse con tramos de terreno irregular y los neumáticos pueden perder contacto con el suelo. Solo se podrán superar escalones o bordillos (saltos y drops) de una altura máxima de 15 cm. El rango de velocidad media previsto se encuentra entre 15 y 25 y 25 km/h.

Estas bicicletas no están indicadas para el uso fuera de la carretera (offroad) ni para las modalidades de ciclocrós, todo terreno o para saltos y competiciones de cualquier tipo.

Antes de usar las bicicletas **BOLD según la condición de uso 2** en vías públicas, deberá equiparlas con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre). Respete las reglas de tráfico al circular por vías públicas. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo "Requisitos legales para circular en la vía pública" de la versión completa del manual original "Trekking y Trekking pedelec" BOLD, disponible en la página web de BOLD.

Para obtener información sobre el **peso total máximo permitido** véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo "Información sobre el peso total máximo permitido". Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

ADVERTENCIA

- Las bicicletas **BOLD según la condición de uso 2** no están diseñadas para el uso en terreno accidentado ni para practicar saltos, slides, stoppies, wheelies, trucos, el uso en escaleras o competiciones de ningún tipo.
- El montaje de remolques y sillas para niños está permitido únicamente si así lo indica la tarjeta de pesos suministrada con la bicicleta BOLD. Tenga en cuenta que BOLD no asume ninguna responsabilidad ni ofrece garantía por el uso de remolques y sillas para niños, ya que existe una gran variedad de sistemas de sujeción, incluidas las especificaciones técnicas para estos sistemas y los problemas que estas conllevan.



⚠ ADVERTENCIA

- El montaje de portaequipajes en las bicicletas BOLD según la condición de uso 2 solo está permitido si su bicicleta BOLD cuenta con un mecanismo de fijación de portaequipajes en los tirantes traseros superiores o en las punteras. Aquí podrá montar el portaequipajes adecuado. Dado el caso, consulte con su establecimiento especializado BOLD antes del montaje.
- Observe siempre el peso total máximo permitido de su bicicleta al montar una silla para niños/remolque/portaequipajes y lea el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”.

AVISO

No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de BOLD. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que SCOTT Sports SA no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para obtener más información al respecto, por favor, consulte el capítulo “Información sobre el acarreo de cargas y el transporte de niños o animales en su bicicleta BOLD”.
- Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.

Bicicletas para niños BOLD

En general, las bicicletas para niños BOLD (d-f) son bicicletas con un tamaño de neumático de 12 a 26 pulgadas.

Las bicicletas para niños BOLD están indicadas para el uso en terreno firme, es decir, en aceras y carriles bici asfaltados o pavimentados. A una velocidad media, las neumáticos deberán mantener contacto continuo con el suelo. Solo se podrán superar escalones o bordillos de una altura máxima de 15 cm.

Para obtener más información, compruebe la condición de uso indicada en la tarjeta de pesos suministrada con su bicicleta para niños BOLD. Consulte el adhesivo en la bicicleta para informarse sobre las condiciones de seguro de la bicicleta para niños.

Estas bicicletas no están diseñadas para participar en competiciones de ningún tipo.



Antes de usar las **bicicletas para niños BOLD** en vías públicas, deberá equiparlas con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre). Respete las reglas de tráfico al circular en vías públicas y sea un maestro y un modelo a seguir para su hijo. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo “Requisitos legales para circular en la vía pública” de la versión completa del manual original “Trekking y Trekking pedelec” BOLD, disponible en la página web de BOLD.

Para obtener información sobre el peso total máximo permitido véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”. Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

⚠ ADVERTENCIA

- Las bicicletas para niños **BOLD** no están indicadas para la práctica de saltos, slides, stoppies (a), wheelies, trucos, el uso en escaleras o para viajes con equipaje y competiciones de ningún tipo.
- Las bicicletas para niños no están indicadas para la práctica de saltos o viajes por terreno accidentado.
- Los niños no deben montar en bicicleta cerca de precipicios, escaleras o piscinas, ni en caminos con circulación vehicular.
- En algunos modelos de bicicletas para niños **BOLD** está permitido montar ruedas de apoyo.
- No está permitido montar remolques (b) y sillas para niños en las bicicletas para niños **BOLD**. Tenga en cuenta que **BOLD** no asume ninguna responsabilidad o garantía por el uso de remolques y sillas para niños.
- Las bicicletas para niños **BOLD**, con óptica de bicicleta **BMX** o todo terreno, sólo se deben usar conforme al uso previsto especificado en este manual.

AVISO

- No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de **BOLD**. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que **SCOTT Sports SA** no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para obtener más información sobre su bicicleta **BOLD** y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.



Bicicletas BOLD según la condición de uso 3

En general, **las bicicletas BOLD según la condición de uso 3 (c-e)** son bicicletas todo terreno tipo Hardtail y bicicletas de suspensión integral de recorrido corto. Se utilizan, por ejemplo, para la práctica deportiva y de competición con exigencias técnicas moderadas de los caminos (f).

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 3 están indicadas para el uso en caminos intransitables, carreteras de superficie irregular sin pavimentar así como terreno difícil y senderos no acondicionados. Su uso exige habilidades técnicas de conducción. Está permitido realizar saltos/drops esporádicos a una altura máxima de 60 cm.

También se adecuan para conducción a campo traviesa (querfeldein) y carreras de tipo leve a agresivo, en terrenos de dificultad media (por ejemplo, en colinas con pequeños obstáculos como raíces, rocas, superficies sueltas y duras así como depresiones de terreno). Especialmente al realizar saltos pueden ocurrir aterrizajes violentos con cargas excesivamente altas que pueden provocar daños y lesiones. BOLD recomienda participar en un curso de entrenamiento para adquirir habilidades de conducción.

Dado el caso, deje revisar su bicicleta BOLD en un establecimiento especializado BOLD más a menudo que lo indicado en el plan de mantenimiento y revisiones.

Sin embargo, estas bicicletas no se adecuan para el uso en terreno rocoso, para realizar trucos, el uso en escaleras, etc., ni para competiciones en las modalidades freeride, dirt, downhill ni tampoco para freeride y downhill extremos, dirt jump, slopestyle o para el uso muy agresivo y extremo.

Por su diseño y equipamiento, **las bicicletas BOLD según la condición de uso 3** no están indicadas para el uso en vías públicas. Antes de usarlas en vías públicas, estas bicicletas deberán equiparse con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre). Respete las reglas de tráfico al circular por vías públicas. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo "Requisitos legales para circular en la vía pública" de la versión completa del manual original "Bicicletas BTT y BTT pedelec" BOLD, disponible en la página web de BOLD.

Para obtener información sobre el **peso total máximo permitido** véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo "Información sobre el peso total máximo permitido". Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.



⚠️ ADVERTENCIA

- Las bicicletas BOLD según la condición de uso 3 (a) no están diseñadas para terreno rocoso, ni para practicar saltos altos y largos (b), slides, stoppies, wheelies, trucos o el uso en escaleras, etc.
- Por su propia seguridad, no sobrestime sus capacidades. A menudo, el modo de conducir de un profesional parece fácil a primera vista, pero en realidad implica peligros para la vida y la salud. Lleve siempre vestimenta de protección adecuada.
- No está permitido el uso de remolques y sillas para niños en las bicicletas BOLD según la condición de uso 3. Tenga en cuenta que BOLD no asume ninguna responsabilidad o garantía por el uso de remolques, portaequipajes y sillas para niños.

AVISO

- No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de BOLD. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que SCOTT Sports SA no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.

Bicicletas BOLD según la condición de uso 4

En general, las bicicletas BOLD según la condición de uso 4 (c-e) son bicicletas de trail y todo terreno con suspensión integral de recorrido medio. Estas bicicletas se usan, por ejemplo, para la práctica deportiva y de competición con exigencias técnicas muy altas de los caminos.

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 4 están indicadas para el uso en caminos intransitables, carreteras de superficie irregular sin pavimentar así como en terreno difícil y parcialmente rocoso y senderos no acondicionados. Su uso exige habilidades técnicas de conducción. Está permitido realizar saltos/drops a una altura superior a los 120 cm.

También están diseñadas para bajadas en senderos no pavimentados a velocidades inferiores a los 40 km/h. Especialmente al realizar saltos pueden ocurrir aterrizajes violentos con cargas excesivamente altas que pueden provocar daños y lesiones. BOLD recomienda participar en un curso de entrenamiento para adquirir habilidades de conducción.



Dado el caso, deje revisar su bicicleta BOLD en un establecimiento especializado BOLD más a menudo que lo indicado en el plan de mantenimiento y revisiones.

Sin embargo, estas bicicletas no se adecuan para el uso regular y duradero en bikeparks ni para el entrenamiento y competiciones en las categorías freeride, dirt y downhill ni tampoco para freeride y downhill extremos, dirt jump, slopestyle o para el uso muy agresivo y extremo.

Por su diseño y equipamiento, **las bicicletas BOLD según la condición de uso 4 (f)** no están indicadas para el uso en vías públicas. Antes de usarlas en vías públicas, estas bicicletas deberán equiparse con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre). Respete las reglas de tráfico al circular por vías públicas. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo “Requisitos legales para circular en la vía pública” de la versión completa del manual original BOLD de las bicicletas “BTT y BTT pedelec”, disponible en la página web de BOLD.

Para obtener información sobre el **peso total máximo permitido** véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”. Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

⚠ ADVERTENCIA

- Las bicicletas BOLD según la condición de uso 4 no están destinadas para el uso regular y duradero en bikeparks. Tampoco están diseñadas para la práctica de trucos, saltos altos, etc., ni para competencias en las modalidades freeride, dirt y downhill.
- Por su propia seguridad, no sobrestime sus capacidades. A menudo, el modo de conducir de un profesional parece fácil a primera vista, pero en realidad implica peligros para la vida y la salud. Lleve siempre vestimenta de protección adecuada.
- No está permitido el uso de remolques, sillas para niños y portaequipajes en las bicicletas BOLD según la condición de uso 4. Tenga en cuenta que BOLD no asume ninguna responsabilidad o garantía por el uso de remolques, portaequipajes y sillas para niños.

AVISO

- No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de BOLD. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que SCOTT Sports SA no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.

Bicicletas BOLD según la condición de uso 5

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 5 (a-c) están indicadas para el deporte extremo, como por ejemplo, para practicar saltos, saltos de obstáculos (drops), viajes a altas velocidades, conducción agresiva en superficies duras o aterrizajes en superficies planas. Este tipo de manejo es extremadamente peligroso y permite que fuerzas impredecibles actúen sobre la bicicleta, sobrecargando el cuadro, la horquilla u otros componentes.

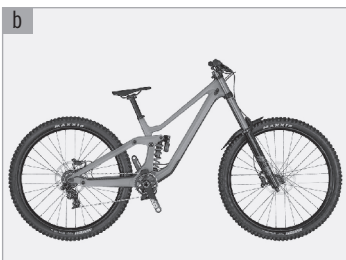
Si decide montar en una bicicleta BOLD de la categoría 5 en terreno accidentado, deberá tomar las medidas de seguridad necesarias, como p.ej., inspecciones frecuentes de la bicicleta y cambio de los componentes del equipo. También deberá usar el equipo de seguridad completo, p. ej., un casco integral, equipo de protección y protectores para el cuerpo.

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 5 están indicadas para el uso en terreno muy difícil, p. ej., en pistas tipo North Shore y slopestyle, en las que solo deberán participar ciclistas experimentados. Está permitido realizar saltos/drops a una altura superior a los 120 cm.

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 5 están diseñadas para practicar saltos “dirt Jumps” en terreno preparado, rampas, parques de skate, otros obstáculos previsible y terreno accidentado, donde los ciclistas necesitan y emplean más bien sus propias habilidades y el control sobre la bicicleta que la suspensión. Las bicicletas dirtjump BOLD se usan como bicicletas BMX que se someten a altas cargas. Las bicicletas dirtjump BOLD no están indicadas para el uso en terreno accidentado, en terreno desnivelado o para aterrizajes en los que se requiere un largo recorrido del muelle de suspensión para amortiguar el choque de aterrizaje y para mantener el control.

Por su diseño y equipamiento, las bicicletas BOLD según la condición de uso 5 no están indicadas para el uso en vías públicas. Antes de usarlas en vías públicas, estas bicicletas deberán equiparse con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre).

Respete las reglas de tráfico al circular por vías públicas. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo “Requisitos legales para circular en la vía pública” de la versión completa del manual original BOLD de las bicicletas “BTT y BTT pedelec”, disponible en la página web de BOLD.



Para obtener información sobre el **peso total máximo permitido** véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”. Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

⚠ ADVERTENCIA

- Además, debido a las cargas elevadas a que están expuestas, se recomienda inspeccionar las bicicletas BOLD según la condición de uso 5 después de cada uso a fin de detectar posibles daños. Es obligatorio realizar por lo menos tres inspecciones al año en un establecimiento especializado BOLD.
- Por su propia seguridad, no sobrestime sus capacidades. A menudo, el modo de conducir de un profesional parece fácil a primera vista, pero en realidad implica peligros para la vida y la salud. Lleve siempre vestimenta de protección adecuada.
- No está permitido usar remolques, portaequipajes y sillas para niños en las bicicletas gravity, freeride, downhill y dirtjump BOLD. Tenga en cuenta que BOLD no asume ninguna responsabilidad o garantía por el uso de remolques, portaequipajes y sillas para niños.

AVISO

No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de BOLD. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que SCOTT Sports SA no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de la bicicleta que ha comprado.

Bicicletas BOLD según la condición de uso 6

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 6 (d-f) están indicadas exclusivamente para el uso en caminos firmes y vías con superficie alquitranada o pavimentada. Sus neumáticos deben permanecer siempre en contacto con el suelo. Solo se podrán superar escalones o bordillos de una altura máxima de 15 cm.

Se utilizan para la práctica deportiva y de competición de alto esfuerzo. El rango de velocidad media previsto se encuentra entre 30 y 50 km/h.



Estas bicicletas no están diseñadas para el uso en terreno accidentado ni para practicar saltos, slides, el uso en escaleras o fuera de la carretera ni para las modalidades de ciclocrós o viajes con portaequipajes o alforjas.

Antes de usar las **bicicletas BOLD según la condición de uso 6 (a)** en vías públicas, deberá equiparlas con los dispositivos prescritos (iluminación, timbre). Respete las reglas de tráfico al circular por vías públicas. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo "Requisitos legales para circular en la vía pública" de la versión completa del manual original "Bicicleta de carretera" BOLD, disponible en la página web de BOLD.

Para obtener información sobre el **peso total máximo permitido** véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD y el capítulo "Información sobre el peso total máximo permitido". Bajo ciertas circunstancias, este valor máximo permitido puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

⚠️ ADVERTENCIA

Las bicicletas BOLD según la condición de uso 6 no están diseñadas para el uso en terreno accidentado ni para practicar saltos (b), slides, stoppies (c), wheelies, trucos, el uso en escaleras o fuera de la carretera y tampoco para las modalidades de ciclocrós o viajes con portaequipajes o alforjas.

No está permitido el uso de remolques, sillas para niños y portaequipajes en las bicicletas BOLD según la condición de uso 6. Tenga en cuenta que BOLD no asume ninguna responsabilidad o garantía por el uso de remolques, portaequipajes y sillas para niños.

AVISO

No está permitido el uso de Turbo/Smart Indoor Trainers con las bicicletas Carbon Road de BOLD. Si desea utilizar este dispositivo, tenga en cuenta que lo hace bajo su propio riesgo y que SCOTT Sports SA no asume ningún tipo de riesgo ni responsabilidad al respecto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para obtener más información sobre su bicicleta BOLD y acceder a los enlaces de los fabricantes de los componentes, consulte el manual Quick Start en las páginas respectivas del manual de la marca de bicicleta que ha comprado.



INFORMACIÓN SOBRE EL PESO TOTAL MÁXIMO PERMITIDO

El peso total máximo permitido se calcula de la siguiente manera:

- Peso de la bicicleta (kg)**
- + Peso del ciclista (kg)**
- + Peso del equipaje (p. ej., mochila, alforjas)**
- + Peso de la silla para niños, el remolque, incluida la carga, las personas o animales (kg), si está permitido**
- = Peso total máximo permitido (kg)**

Para obtener más información sobre el peso total máximo permitido véase el adhesivo en el cuadro de su bicicleta BOLD (d).

Para obtener información sobre el peso de su bicicleta BOLD / pedelec BOLD, visite nuestra página web www.boldcycles.com y consulte la rubrica “Especificaciones” (e) de su modelo de bicicleta.

AVISO

Si usa un remolque, su peso total (remolque + carga) se cuenta como parte del peso total de la bicicleta y debe añadirse al peso total máximo permitido de la bicicleta.

INFORMACIÓN SOBRE EL ACARREO DE CARGAS Y EL TRANSPORTE DE NIÑOS O ANIMALES EN SU BICICLETA BOLD

Autorización para el montaje de un remolque en su bicicleta BOLD

El montaje de remolques para el transporte de niños, animales o carga está permitido únicamente si así lo indica la tarjeta de suministrada

No está permitido el montaje de remolques para el transporte de niños, animales o carga en:

- Bicicletas BOLD con cuadros u horquillas de carbono
- Bicicletas BOLD con suspensión integral
- Pedelecs rápidas
- Bicicletas BOLD para niños y adolescentes

ADVERTENCIA

Consulte su tarjeta de pesos (f).

bold
E E A Importer:
SES (Europe)
Distribution
Centre SA
P.E.D. Zona C1
Route du Crochet 11
CH-7252 Orsines
Switzerland
www.ses-1parts.com

Permissible
Overall
Weight:
128 KGS

Made In:
XXX

Read the
Manual

ISO 4210

4
EN1740G

d

e	
APPROX WEIGHTS IN KG	12.70
APPROX WEIGHTS IN LBS	28

4
Condition EU/USA

Maximum Permissible Overall Weight
Maximal zulässiges Gesamtgewicht
Poids total maximum
Peso complessivo massimo ammissibile
Peso Máximo General permitido
Peso máximo geral permitido

128KG

f

En general, no están permitidos los dispositivos de arrastre para niños. Sólo están permitidos los remolques de dos ruedas dispuestas en paralelo (a). No está permitido el montaje de remolques de una rueda en bicicletas BOLD.

El remolque solo se puede enganchar en la puntera izquierda (b). No están permitidas otras uniones de montaje (tija de sillín, portaequipajes, etc.).

Deje que su establecimiento especializado BOLD realice el montaje de su remolque para niños/animales/carga.

⚠ ADVERTENCIA

- Pregunte en su establecimiento especializado BOLD por remolques adecuados para el transporte de niños/animales/carga.
- Observe el peso total máximo permitido del remolque para niños/animales/carga. Esta información se encuentra en el remolque o en los manuales adjuntos del respectivo fabricante. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.
- Observe siempre el peso total máximo permitido de su bicicleta BOLD.
- Utilice un remolque para niños/animales/carga únicamente si lo permiten las normas nacionales y regionales del país donde va a utilizar su bicicleta. Observe las normas nacionales y regionales sobre el uso de remolques de niños/animales/carga.
- Observe siempre el peso total máximo permitido de su bicicleta al montar un remolque y lea el capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”.

Tenga en cuenta los siguientes puntos al usar un remolque para niños/animales/carga:

- Nunca se ponga en marcha antes de haber guardado todos los objetos en el remolque, es decir, después de haberlos asegurado con correas de fijación, etc. (c). El deslizamiento de la carga puede afectar negativamente el centro de gravedad y, por lo tanto, el comportamiento de marcha.
- Coloque los objetos pesados lo más bajo posible y en el centro del remolque. Al distribuir las cargas, asegúrese de cargar el remolque lo más uniformemente posible.
- Los movimientos incontrolados del niño o del animal podrían hacer volcar la bicicleta BOLD o el remolque. Por lo tanto, asegúrese de que los niños y animales lleven puesto un cinturón de seguridad cuando viajen en el remolque.
- No sobrecargue el remolque para niños/animales/carga. La sobrecarga puede causar la rotura del cuadro, de la horquilla u otro componente. ¡Peligro de accidentes!



- Si su remolque cubre el equipo de iluminación de su bicicleta BOLD, deberá fijar el equipo de iluminación de forma visible en el remolque. Además, si usa la bicicleta con el remolque en las horas de la noche, coloque en la parte trasera del remolque una lámpara de pila o una lámpara con acumulador recargable (d).
- Coloque un banderín largo en su remolque para que lo puedan ver bien los demás usuarios de la vía pública.
- Póngale siempre un casco de tamaño adecuado a su niño. Sea un ejemplo para su niño y use siempre un casco adecuado (e).
- Ajuste la presión de los neumáticos (f) al peso adicional. Los valores de presión máxima se indican en los flancos de los neumáticos.
- Familiarícese con el nuevo comportamiento de marcha y frenado de su bicicleta BOLD con remolque para niños/animales/carga en un lugar sin tráfico.
- Adopte un estilo de conducir que se ajuste al nuevo comportamiento de marcha y frenado de su bicicleta BOLD especialmente en superficies húmedas.
- Practique primero el manejo de la bicicleta con remolque vacío en un lugar sin tráfico. Una vez adquirida cierta seguridad, practique la conducción con su niño, animal o carga en un lugar sin tráfico.
- Los equipajes y cargas así como el peso de niños y animales tienden a afectar el comportamiento de marcha de la bicicleta BOLD y alarga la distancia de frenado. Por esto le recomendamos practicar la conducción y el frenado de una bicicleta BOLD cargada en un lugar sin tráfico. Conduzca con especial precaución y consideración.

⚠ ADVERTENCIA

Observe los valores de velocidad máxima permitidos del remolque para niños/animales/carga. Estos valores se indican en los manuales adjuntos de los respectivos fabricantes.



d



e



f

- Su bicicleta BOLD con remolque es más larga y ancha que una bicicleta BOLD normal. Los aparcamientos para bicicletas no siempre ofrecen suficiente espacio para bicicletas con remolques. Al aparcar su bicicleta BOLD con remolque, asegúrese de no bloquear la calle, el carril de bicis o el camino para peatones, por ejemplo, para los usuarios de sillas de ruedas.
- Tenga en cuenta que el desgaste aumenta si transporta mucha carga. Por lo tanto deberá comprobar regularmente el estado de desgaste. Observe los intervalos indicados en el capítulo “Plan de mantenimiento e inspecciones BOLD”. En condiciones difíciles, por ejemplo, si conduce con frecuencia en situaciones de humedad y suciedad, si sube muchos kilómetros de altura o transporta mucha carga, puede que tenga que planear intervalos mucho más cortos.

Autorización para el montaje de una silla para niños en su bicicleta BOLD

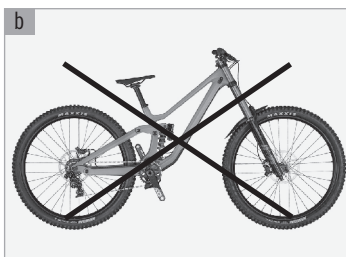
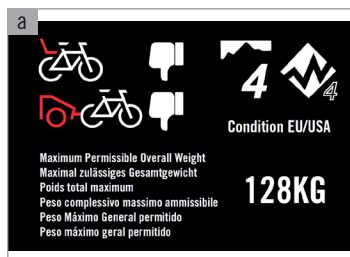
El montaje de sillas para niños está permitido únicamente si así lo indica la tarjeta de pesos suministrada (a).

No está permitido el montaje de sillas para niños en:

- Bicicletas BOLD con cuadros u horquillas de carbono
- Bicicletas BOLD con suspensión integral (b)
- Pedelects rápidas (c)
- Bicicletas BOLD para niños y adolescentes

⚠ ADVERTENCIA

- Consulte su tarjeta de pesos.
- No está permitido el uso de sillas para niños que se montan en la tija de sillín o en el tubo vertical.
- Utilice únicamente sillas para niños que permitan sentar al niño detrás del ciclista (d). No está permitido montar sillas para niños que permitan sentar al niño delante del ciclista (con excepción de bicicletas de carga con dispositivos especiales para el transporte de niños). Consulte con su establecimiento especializado BOLD para informarse sobre un modelo adecuado.
- El uso de sillas para niños que se montan con un adaptador adecuado para portaequipajes solo está permitido si el portaequipajes cumple los requisitos de la norma ISO 11243 y cuenta con una capacidad de carga



⚠️ ADVERTENCIA

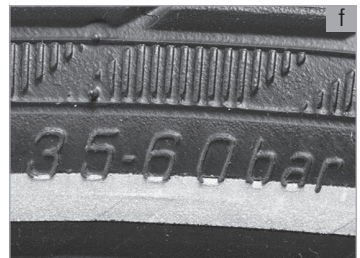
- Observe siempre el peso máximo total permitido de su bicicleta si monta una silla para niños y siga las instrucciones del capítulo “Información sobre el peso total máximo permitido”.
- Deje que su establecimiento especializado BOLD monte la silla para niños.
- Monte una silla para niños únicamente si lo permiten las normas nacionales y regionales del país donde va a utilizar su bicicleta.
- Observe siempre el peso total máximo permitido de su bicicleta BOLD.
- Observe siempre el peso máximo permitido de la silla para niños. Esta información se indica en la silla para niños o en los manuales adjuntos de los respectivos fabricantes. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.
- No está permitido el transporte de niños de un peso superior a 15 kg en una silla para niños. Observe siempre el peso máximo permitido de la silla para niños.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea y siga las disposiciones nacionales y regionales sobre el uso de sillas para niños.

Tenga en cuenta los siguientes puntos cuando utiliza un silla para niños:

- Póngale siempre un casco de tamaño adecuado a su niño (e) antes de sentarlo en la silla. Muchos accidentes ocurren con la bicicleta parada, p. ej., si la bicicleta se vuelca. Sea un ejemplo para su niño y use siempre un casco.
- Nunca se ponga en marcha antes de haber puesto el cinturón de seguridad a su niño. Los movimientos incontrolados del niño pueden hacer volcar la bicicleta BOLD.
- No sobrecargue la silla para niños. La sobrecarga puede causar la rotura del cuadro, de la horquilla u otro componente. ¡Peligro de accidentes!
- Cubra los muelles del sillín para que su niño no se pille los dedos.
- Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al peso adicional. Los valores de presión máxima se indican en los flancos de los neumáticos (f).



- Familiarícese con el nuevo comportamiento de marcha y frenado de su bicicleta BOLD con una silla para niños en un lugar sin tráfico.
- Adopte un estilo de conducir que se ajuste al nuevo comportamiento de marcha y frenado **(a)** de su bicicleta BOLD, especialmente en superficies húmedas.
- Practique primero el manejo de la bicicleta con una silla para niños vacía **(b)** en un lugar sin tráfico. Una vez adquirida cierta seguridad, practique la conducción con su niño en un lugar sin tráfico.
- El peso de su niño afecta en general el comportamiento de marcha de la bicicleta y alarga la distancia de frenado. Por esto le recomendamos practicar la conducción y el frenado de una bicicleta BOLD cargada en un lugar sin tráfico. Conduzca con especial precaución y consideración.
- Tenga en cuenta que el desgaste aumenta si transporta mucha carga. Por lo tanto deberá comprobar regularmente el estado de desgaste. Observe los intervalos indicados en el capítulo "Plan de mantenimiento e inspecciones BOLD". En condiciones difíciles, por ejemplo, si conduce con frecuencia en situaciones de humedad y suciedad, si sube muchos kilómetros de altura o transporta mucha carga, puede que tenga que planear intervalos mucho más cortos **(c)**.



C	
• PLAN DE MANTENIMIENTO E INSPECCIONES	
1ª Inspección: A más tardar después de haber recorrido 100 a 300 kilómetros o 80-200 millas o después de un año desde la fecha de compra.	
N.º expedido:	
Kilómetros recorridos:	
Mantenimiento necesarios, piezas cambiadas o reparadas:	
Realizado el:	Sello y firma del distribuidor SCOTT:

● PRUEBAS A REALIZAR ANTES DEL PRIMER USO

1. Para poder circular por la vía pública hay que observar ciertas disposiciones legales. Estas disposiciones varían según el país, de modo que las bicicletas BOLD no siempre están equipadas con todos los componentes necesarios. Consulte con su establecimiento especializado BOLD sobre las disposiciones legales de su país o del país donde quiere usar su bicicleta. Deje equipar su bicicleta BOLD de manera adecuada antes de usarla en la vía pública.

Para obtener más información, consulte el capítulo “Requisitos legales para circular en la vía pública” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD.

2. ¿Está familiarizado con el sistema de frenos **(d)**? Consulte en su informe de entrega BOLD en el manual Quick Start y compruebe si puede accionar el freno delantero con la misma palanca de freno que usa habitualmente (a la derecha o a la izquierda). Si este no es el caso, haga adaptar la asignación de las palancas de freno antes del primer uso en su establecimiento especializado BOLD.

Eventualmente, los frenos modernos tienen un efecto de frenado muy superior al de los frenos más antiguos. Realice primero algunas pruebas de frenado fuera del tráfico normal, en una superficie plana y no resbaladiza. Vaya acercándose lentamente a capacidades de frenado y velocidades mayores. Para obtener más información, consulte el capítulo “Sistema de frenos” de estas instrucciones generales de uso BOLD.

Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

3. ¿Está familiarizado con el tipo de cambio y su funcionamiento **(e)**? Deje que en su establecimiento especializado BOLD le expliquen el funcionamiento del sistema de cambio y, si fuera necesario, escoja un lugar sin tráfico para familiarizarse con su nuevo sistema de cambio.

Para obtener más información, consulte el capítulo “Sistema de cambio” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.

4. ¿Están bien ajustados el sillín y el manillar? El sillín deberá estar ajustado de modo que su talón apenas llegue al pedal cuando éste se encuentre en su posición más baja, sin tener que inclinar la cadera **(f)**. Compruebe que cuando esté sentado en el sillín, aún consigue tocar tierra con la punta de los pies **(a, p. 28)** (excepto: modelos BOLD con suspensión integral). En su establecimiento especializado BOLD le ayudarán a ajustar la posición del sillín.



Para obtener más información, consulte el capítulo “Adaptar la bicicleta BOLD al usuario” de estas instrucciones generales de uso BOLD. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

5. Si su bicicleta BOLD dispone de pedales automáticos (**b**): ¿Ya ha montado en alguna ocasión con las zapatillas adecuadas? Comience a practicar cuidadosamente la forma de encajar y soltar las zapatillas con la bicicleta parada. Deje que en su establecimiento especializado BOLD le expliquen el funcionamiento de los pedales y los ajuste a sus necesidades. Para obtener más información, consulte el capítulo “Pedales y zapatillas” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.
6. Si ha adquirido una bicicleta BOLD con elementos de suspensión (**c**), se aconseja que su establecimiento especializado BOLD realice la puesta a punto de los mismos. Un ajuste incorrecto de los elementos de suspensión puede originar anomalías funcionales o causar daños en los mismos. En cualquier caso, afectará el comportamiento de marcha de la bicicleta y usted no gozará de la máxima seguridad en carretera ni podrá disfrutar al máximo de su bicicleta. Para obtener más información, consulte los capítulos “Suspensión delantera”, “Suspensión trasera”, y “Tijax de sillín con suspensión” de estas instrucciones generales de uso BOLD. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que la distancia de parada es mayor si usa un manillar con extensiones aerodinámicas, un manillar con cuernos o multiposición. Las palancas de freno no están situadas al alcance directo de las manos en todas las posiciones de agarre.

Utilice su bicicleta BOLD exclusivamente conforme al uso previsto, de lo contrario existe el peligro de que la bicicleta BOLD no responda a las exigencias y falle. ¡Riesgo de caídas!

Tenga en cuenta que la eficacia de los frenos y la adherencia de los neumáticos pueden disminuir significativamente en suelo húmedo. Si conduce en una calzada húmeda aumente las precauciones y conduzca mucho más lento que en condiciones secas.

Dado el uso especial que se hace de ellas, algunas bicicletas de dirt BOLD están equipadas con un solo freno. Sin embargo siempre se adjunta un segundo freno, que se puede montar opcionalmente. Las bicicletas BOLD de este tipo sólo deben usarse en pistas cerradas al tráfico normal.



⚠️ ADVERTENCIA

- La falta de práctica o un ajuste excesivo de los pedales automáticos podrían impedirle desengancharse de los mismos. ¡Riesgo de caídas!
- Después de sufrir una caída con su bicicleta BOLD, realice por lo menos la prueba descrita en los capítulos “Pruebas a realizar antes de cada uso” y “Pruebas a realizar tras una caída”. Monte en su bicicleta BOLD sólo si ha realizado debida y exitosamente esas pruebas y regrese a casa extremando las precauciones. Evite acelerar y frenar de forma brusca y no se ponga de pie al pedalear. Si duda del buen funcionamiento de su bicicleta, será mejor que le recojan con el coche en vez de arriesgar su seguridad. Una vez en casa, es imprescindible volver a examinar minuciosamente la bicicleta BOLD. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.
- Practique el cambio de marchas en un lugar sin tráfico hasta que domine el manejo de las palancas (d) o los puños giratorios (e) del sistema de cambio de su bicicleta BOLD.

⚠️ ATENCIÓN

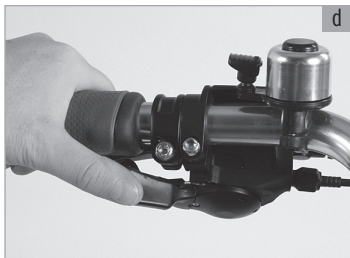
- Le interesará sobre todo disponer de suficiente libertad de movimiento en la entepierna para no herirse cuando tenga que desmontar con rapidez.

AVISO

- Le recomendamos contratar un seguro de responsabilidad civil. Asegúrese de que en caso de accidente, el seguro también cubra los daños que haya sufrido la bicicleta. Consulte con su agencia de seguros.
- El cambio de marchas debería realizarse siempre sin que se produzca mucho ruido y sin sacudidas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

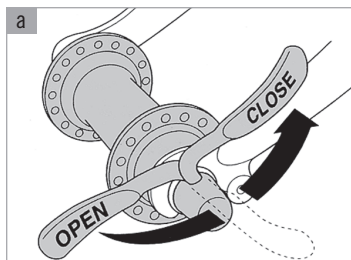
- Antes de montar un remolque (f) en su bicicleta de paseo, trekking o MTB Hardtail BOLD, lea el capítulo “Información sobre el acarreo de cargas y el transporte de niños o animales en su bicicleta BOLD”.
- Antes de montar una silla para niños, compruebe si está permitido montar este tipo de dispositivos en una bicicleta BOLD. Para obtener más información, consulte el capítulo “Uso conforme a lo prescrito de su bicicleta BOLD” o en el informe de entrega en el manual Quick Start. Consulte con su establecimiento especializado BOLD.



● PRUEBAS A REALIZAR ANTES DE CADA USO

Su bicicleta BOLD ha sido sometida a varias pruebas durante la fabricación y a un control final por parte de su establecimiento especializado BOLD. Dado que es posible que se hayan producido cambios funcionales durante el transporte de la bicicleta BOLD y que terceros la hayan manipulado mientras que permaneció parada, le recomendamos encarecidamente comprobar los siguientes puntos cada vez que vaya a usar su bicicleta BOLD:

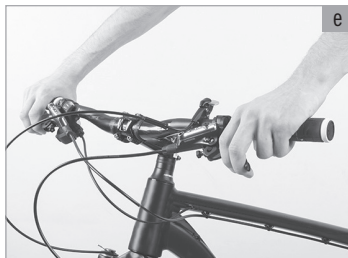
1. ¿Están cerrados correctamente los cierres rápidos (**a**), los ejes pasantes o los tornillos en las ruedas delantera y trasera, la tija de sillín y los demás componentes? Para obtener más información, consulte el capítulo “Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes” en estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.
2. ¿Los neumáticos están en buen estado y tienen suficiente presión (**b**)? Los valores de presiones mínima y máxima (en bar o en psi) se indican en los flancos de los neumáticos (**c**). Para obtener más información, consulte el capítulo “Ruedas y neumáticos” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.
3. Haga girar libremente ambas ruedas para controlar su centrado. Si tiene una bicicleta con frenos de disco, observe la distancia entre el cuadro y la llanta o el neumático o, en caso de frenos de llanta, entre las zapatas y la llanta (**d**). Los defectos de centrado pueden ser el indicio de rajaduras laterales del neumático o de la rotura de los radios. Para obtener más información, consulte el capítulo “Ruedas y neumáticos” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.
4. Realice una prueba de frenado con la bicicleta parada, accionando con fuerza las palancas de freno en dirección del manillar (**e**). En el caso de frenos de llanta, las zapatas deben coincidir simultáneamente y en toda su superficie con los flancos de la llanta. No deben tocar los neumáticos ni durante el frenado ni en estado abierto ni en otra posición. Las palancas de freno no deben llegar hasta el manillar y, en el caso de frenos hidráulicos, no debe salir aceite de las tuberías. Compruebe también el grosor de las zapatas.



En caso de los frenos de disco, el punto de presión debe ser estable de inmediato. Si un punto de presión estable se siente sólo después de accionar varias veces la palanca de freno, deberá dejar controlar inmediatamente la bicicleta BOLD en su establecimiento especializado BOLD.

Para obtener más información, consulte el capítulo “Sistema de frenos” de estas instrucciones generales de uso BOLD. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

5. Haga rebotar la bicicleta BOLD contra el suelo a poca altura y trate de identificar el origen de eventuales ruidos. Si fuera necesario, inspeccione los rodamientos y las uniones roscadas. Vuelva a apretarlos, si fuera necesario.
6. Si tiene una bicicleta BOLD con suspensión, apóyese en la bicicleta para comprobar si los elementos de suspensión se comprimen y extienden de la forma habitual. Para obtener más información, consulte los capítulos “Suspensión delantera”, “Suspensión trasera” y “Tijas de sillín con suspensión” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.
7. Antes de utilizar la bicicleta, compruebe que ha levantado la pata de apoyo (f). ¡Riesgo de caídas!
8. No olvide llevar un candado en U o de cadena de alta calidad. Sólo si sujeta su bicicleta BOLD a un objeto fijo podrá prevenir el robo de forma eficaz.
9. Si usa su bicicleta BOLD en la vía pública, es imprescindible equiparla según la normativa del país respectivo. En todo caso, es muy peligroso circular sin luz ni reflectores en condiciones de visibilidad desfavorable o de noche. Los demás usuarios de la vía pública no podrán verlo o, cuando lo vean, será demasiado tarde. Al circular por la vía pública, deberá usar siempre un sistema de alumbrado autorizado. Encienda la luz cuando empiece a oscurecer. Para obtener más información, consulte el capítulo “Requisitos legales para circular en la vía pública” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.



⚠️ ADVERTENCIA

- No utilice su bicicleta BOLD si no cumple alguno de estos puntos. Una bicicleta BOLD defectuosa puede causar graves accidentes. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.
- Si los elementos de fijación (a), p. ej., cierres rápidos, no se cierran correctamente, puede que se suelten piezas de la bicicleta BOLD. ¡Peligro de caídas de máxima gravedad!
- Tenga en cuenta que la distancia de parada es mayor si usa un manillar con extensiones aerodinámicas (b), un manillar con cuernos o multiposición. Las palancas de freno no están situadas al alcance directo de las manos en todas las posiciones de agarre.
- Las irregularidades del suelo y la fuerza que usted ejerce sobre la bicicleta BOLD la someten a un duro esfuerzo. Estas cargas dinámicas provocan desgaste y fatiga en los distintos componentes. Examine regularmente su bicicleta BOLD, es decir conforme al plan de mantenimiento e inspecciones BOLD (c), para detectar signos de desgaste, rasguños, deformaciones, decoloraciones o pequeñas grietas. Es posible que los componentes que han llegado al final de su vida útil fallen repentinamente. Acuda regularmente a su establecimiento especializado BOLD para que reemplacen, si fuera necesario, los componentes que puedan ocasionar problemas.



PLAN DE MANTENIMIENTO E INSPECCIONES 	
1ª Inspección: A más tardar después de haber recorrido 100 a 300 kilómetros o 80-200 millas o después de un año desde la fecha de compra.	
N.º expedido:	
Kilómetros recorridos:	
Mantenimiento necesarios, piezas cambiadas o reparadas:	
Realizado el:	Sello y firma del distribuidor SCOTT:

● MANEJO DE CIERRES RÁPIDOS Y EJES PASANTES

LOS CIERRES RÁPIDOS DE LA BICICLETA BOLD

La mayoría de las bicicletas BOLD están equipadas con cierres rápidos que permiten ajustar, montar y desmontar los componentes con rapidez. Cada vez que vaya a usar su bicicleta BOLD debe comprobar previamente si todos los cierres rápidos están bien apretados. Maneje los cierres rápidos con máximo cuidado, ya que su seguridad depende directamente de ellos.

Practique el manejo correcto de los cierres rápidos para evitar accidentes.

El cierre rápido consta esencialmente de dos elementos de mando (d):

1. La palanca a un lado del buje que transforma el movimiento de cierre en fuerza de apriete mediante una excéntrica y
2. La tuerca de apriete en el lado opuesto del buje, que ajusta la precarga sobre una varilla roscada (el eje del cierre rápido).

⚠ ATENCIÓN

No toque el disco de freno inmediatamente después de parar (p. ej., tras un trayecto largo). ¡Riesgo de quemaduras! Siempre deje que el disco de freno se enfríe antes de abrir el cierre rápido.

Procedimiento para la fijación segura de un componente con cierre rápido

Abra el cierre rápido. Ahora deberá leerse “open” (e). Asegúrese de que el componente que se va a fijar esté posicionado correctamente.

Para obtener más información, consulte los capítulos “Adaptar la bicicleta BOLD al usuario” y “Ruedas y neumáticos” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

Lleve la palanca a la posición de apriete hasta que se pueda leer la inscripción “close” (cerrado) en su cara externa. Desde que se inicia el movimiento de cierre hasta la mitad del recorrido, la palanca debe dejarse accionar con mucha facilidad (f).



Después, la palanca debe ir ofreciendo cada vez más resistencia hasta que, al final, resulte difícil moverla. Empuje con la base del pulgar y tire con los dedos de una parte fija, p.ej., la horquilla o el tirante trasero superior, pero nunca tire de un disco de freno o de un radio.

En su posición final, la palanca debe quedar en ángulo recto respecto al eje del cierre rápido; es decir, no deberá sobresalir por los lados. La palanca debe quedar adosada al cuadro o a la horquilla de modo que no se abra involuntariamente. Al mismo tiempo debe dejarse agarrar fácilmente con los dedos para poderla manejar realmente con rapidez.

Compruebe que el cierre rápido está bien fijo presionando contra el extremo de la palanca cerrada, mientras intenta girarla. Si se mueve, es preciso volver a abrirla y aumentar la precarga. Para ello, gire la tuerca de apriete del lado opuesto media vuelta en sentido horario. Cierre el cierre rápido y vuelva a comprobar que está bien fijo.

Por último, levante la rueda algunos centímetros del suelo y dé un pequeño golpe en el neumático desde arriba. Si la rueda está bien sujeta debe permanecer en las punteras del cuadro o la horquilla y no hacer ruido.

Para comprobar el asiento del cierre rápido del sillín, intente girar el sillín con respecto al cuadro.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que las palancas de los cierres rápidos de ambas ruedas estén siempre del lado opuesto a la cadena. De esta forma evitará montar la rueda delantera con los lados invertidos. En el caso de bicicletas BOLD con frenos de disco y cierres rápidos con eje de 5 mm puede resultar útil que monte ambas palancas en el lado de la cadena. Así evitará tocar el disco de freno caliente y quemarse los dedos. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.

No monte nunca en su bicicleta BOLD sin haber comprobado la sujeción de las ruedas antes de salir. Si los cierres rápidos no están bien cerrados, puede que se suelten las ruedas. ¡Riesgo inminente de accidentes!

AVISO

Al aparcarse su bicicleta BOLD, sujete a un punto fijo las ruedas provistas de cierre rápido junto con el cuadro. ¡Protección antirrobo!

Los cierres rápidos se pueden sustituir por antirrobo, los cuales requieren una llave especial codificada o una llave Allen. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.

EJES PASANTES EN LA BICICLETA BOLD

Los ejes pasantes (**d+e**) se montan en las bicicletas BOLD que se someten a grandes esfuerzos. Estos generan gran rigidez en las horquillas y en particular en combinación con frenos de disco.

Montaje seguro de ruedas con un eje pasante

Actualmente el mercado ofrece una gran diversidad de sistemas de eje pasante. Algunos de estos sistemas se sujetan por cierre rápido. Otros pueden requerir herramientas especiales para su montaje y desmontaje.

Lea primero sin falta el capítulo “Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta y las instrucciones de uso del fabricante de la horquilla de suspensión, de los ejes pasantes y de las ruedas, antes de desmontar la rueda, de realizar trabajos de mantenimiento o de utilizar una combinación de horquilla/rueda con sistema de eje pasante. Allí se describen detalladamente estos sistemas. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.

ADVERTENCIA

Unas ruedas mal montadas pueden causar graves caídas o accidentes. Si fuera necesario, pida en su establecimiento especializado BOLD que le expliquen el manejo de su tipo de eje pasante.

Compruebe la fijación segura después de una o dos horas de uso y, en adelante, cada 20 horas de uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para montar el eje nunca utilice herramientas distintas a las recomendadas por el fabricante. Use una llave dinamométrica (f) siempre que sea posible. Vaya acercándose poco a poco al par máximo de apriete prescrito (medios newton-metros) y compruebe una y otra vez el apriete satisfactorio del componente. Nunca sobrepase el par de apriete máximo indicado por el fabricante. Si aprieta demasiado el eje, éste o el tirante de la horquilla podrían sufrir daños.



● ADAPTAR LA BICICLETA BOLD AL USUARIO

Con la elección del tipo de bicicleta se determina más o menos la postura del cuerpo (a). Sin embargo, algunos componentes de su bicicleta BOLD están concebidos para adaptarse en cierta medida a sus proporciones corporales. Entre ellos destacan la tija de sillín, el manillar y la potencia así como las palancas de freno o los mandos freno/cambio.

Pida asesoría a su distribuidor BOLD sobre la posición de sentado y los cambios deseados a la hora de recoger su nueva bicicleta BOLD o durante la inspección inicial recomendada, después de haber recorrido entre 100 y 300 km o después de 5 y 15 horas de uso. El distribuidor se encargará de poner en práctica sus ideas de modo que su bicicleta BOLD quede lista para el uso y en perfectas condiciones ergonómicas y de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

- Dado que todos los trabajos de ajuste requieren conocimientos de especialista, experiencia, herramientas adecuadas y habilidad manual le recomendamos realizar sólo un control de la posición. Consulte con un distribuidor BOLD si desea realizar otros ajustes y modificaciones. Si a pesar de todo quiere intentarlo usted mismo, lea las instrucciones de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.
- Después de cada ajuste o montaje es indispensable efectuar la inspección corta descrita en el capítulo “Pruebas a realizar antes de cada uso” y hacer un recorrido de prueba con su bicicleta BOLD en un lugar no transitado.
- No monte nunca en una bicicleta cuya tija rebase la marca final, mínima, máxima, límite o stop (b). La tija podría romperse o el cuadro podría sufrir daños. Cerciérese de que el tornillo que sujeta la tija de sillín esté posicionado correctamente con la ranura de apriete del cuadro en el tubo del sillín.
- El sillín deberá estar ajustado de modo que su talón apenas llegue al pedal cuando éste se encuentre en su posición más baja, sin tener que inclinar la cadera. Compruebe que cuando esté sentado en el sillín, aún consigue tocar tierra con la punta de los pies. En su establecimiento especializado BOLD le ayudarán a ajustar la posición del sillín. ¡Riesgo de accidentes!

⚠ ATENCIÓN

- Le interesará, sobre todo, disponer de suficiente libertad de movimiento en la entrepierna para no sufrir lesiones cuando tenga que desmontar con rapidez (c).



● ELEMENTOS DE SUSPENSIÓN DE UNA BICICLETA BOLD

SUSPENSIÓN DELANTERA

Muchas bicicletas BOLD, especialmente bicicletas todo terreno BOLD, bicicletas de cross y trekking BOLD, están equipadas con una horquilla de suspensión (d). Esta horquilla permite mejorar el control de la bicicleta BOLD cuando vaya por terreno accidentado o tramos de calzada en mal estado, pues el neumático tiene mejor contacto con el suelo. Así se limitan notablemente las sollicitaciones (por impactos) a las que se ven expuestos la bicicleta BOLD y su conductor. Las horquillas de suspensión se diferencian según la estructura de los elementos de la suspensión elástica y el tipo de amortiguación. La suspensión elástica la realizan normalmente elementos neumáticos o muelles de acero.

La amortiguación se hace normalmente por aceite. Para que la horquilla funcione de manera óptima se debe ajustar según el peso del ciclista, su postura en el sillín y el uso que se haga de la bicicleta (e). Recomendamos encarecidamente dejar este trabajo de ajuste en manos de su establecimiento especializado BOLD a la hora de la entrega. Para obtener más información, consulte el capítulo “Suspensión delantera” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec” y “BTT y BTT pedelec” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

⚠ ADVERTENCIA

La horquilla de suspensión debe estar concebida o ajustada de manera que solamente haga tope en casos extremos (f). Un muelle demasiado suave (una presión de aire demasiado baja) produce fuertes impactos que se sienten, y también suelen oírse claramente. Estos se deben a la contracción brusca y completa de la horquilla de suspensión. Si una horquilla de suspensión hace tope con frecuencia, ésta y el cuadro podrán sufrir daños con el tiempo.

Si la parte trasera está muy amortiguada, puede que ya no se extienda rápidamente tras obstáculos sucesivos. ¡Riesgo de caídas!

No manipule — especialmente con herramientas — los tornillos sin estar seguro, esperando que se trate de dispositivos de ajuste. Se arriesga a soltar el mecanismo de fijación y provocar una caída. Por regla general, en todas las marcas, los dispositivos de ajuste vienen con escalas o están marcados con “+” (para aumentar la amortiguación/la suspensión elástica) y “-”.



⚠ ADVERTENCIA

Las horquillas de suspensión están diseñadas de manera que puedan o deban atenuar impactos. Si la horquilla es demasiado rígida o está bloqueada, los impactos actúan directamente sobre el cuadro. Esto puede provocar daños en la horquilla misma y en el cuadro. Por eso, en el caso de horquillas con mecanismo lockout (dispositivo de bloqueo) (a), esta función no debe ser activada en terreno accidentado, sino sólo en terreno liso (vías públicas, caminos rurales planos).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para más información sobre el ajuste y el mantenimiento visite las siguientes páginas:
www.srsuntour-cycling.com
www.foxracingshox.de
www.rockshox.com
www.rst.com.tw/en/
www.xfusionshox.com/products/forks
bike.us.hlcorp.com
www.marzocchi.com

Los fabricantes de horquillas de suspensión suelen facilitar instrucciones de uso junto con el producto. Lealas con la debida atención antes de realizar modificaciones en el ajuste de la horquilla o trabajos de mantenimiento. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

SUSPENSIÓN TRASERA

Las bicicletas BOLD con suspensión integral llevan, además de una horquilla de suspensión, una parte trasera móvil (b), equipada con un amortiguador para su suspensión y amortiguación. Esto permite mejorar el control de la bicicleta BOLD cuando vaya por terreno accidentado o tramos de calzada en mal estado. Así se limitan notablemente las solicitaciones (por impactos) a las que se ven expuestos la bicicleta BOLD y su conductor. La suspensión elástica la realiza normalmente un elemento neumático o, raras veces, un muelle de acero. La amortiguación se hace normalmente por aceite.

Para que la parte trasera funcione de manera óptima se debe ajustar el amortiguador según el peso del ciclista, su postura en el sillín y el uso que se haga de la bicicleta (c). Recomendamos encarecidamente dejar este trabajo de ajuste en manos de su establecimiento especializado BOLD a la hora de la entrega.

Para obtener más información, consulte el capítulo “Suspensión trasera” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec” y “BTT y BTT pedelec” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.



Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

⚠ ADVERTENCIA

- En el caso de cuadros con suspensión integral (d) la parte trasera móvil está concebida de manera que pueda o deba atenuar impactos. Si el amortiguador es demasiado rígido o está bloqueado, los impactos actúan directamente sobre el cuadro. Esto puede provocar daños en el amortiguador mismo y en el cuadro. Por eso, en el caso de amortiguadores con lockout (dispositivo de bloqueo), esta función no se debe activar en terreno accidentado, sino únicamente en terreno liso (vías públicas, caminos rurales).
- La suspensión trasera debe estar concebida o ajustada de manera que solamente haga tope en casos extremos (e). Un muelle demasiado suave (una presión de aire demasiado baja) produce fuertes impactos que se sienten, y también suelen oírse claramente. Estos se deben a la contracción brusca y completa del amortiguador. Si el amortiguador hace tope con frecuencia, éste y el cuadro podrían romperse con el tiempo.
- Si la parte trasera está muy amortiguada, puede que ya no se extienda ante obstáculos sucesivos. ¡Riesgo de caídas!
- No manipule – especialmente con herramientas – los tornillos sin estar seguro, esperando que se trate de dispositivos de ajuste. Se arriesga a soltar el mecanismo de fijación y provocar una caída. Por regla general, en todas las marcas, los dispositivos de ajuste vienen con escalas o están marcados con “+” (para aumentar la amortiguación/la suspensión elástica) y “-” (f).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los fabricantes de los amortiguadores suelen facilitar instrucciones de uso junto con el producto. Lea estas instrucciones con la debida atención antes de realizar modificaciones en el ajuste del amortiguador o trabajos de mantenimiento. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

Para obtener más información sobre el ajuste y el mantenimiento visite las siguientes páginas:

www.foxracingshox.de
www.xfusionshox.com
www.marzocchi.com
www.rockshox.com



● SISTEMA DE FRENOS

Los frenos **(a)** sirven para adaptar la velocidad de marcha a las condiciones del terreno y el tráfico. En caso de necesidad, deben ser capaces de detener la bicicleta BOLD de la forma más rápida posible.

En tales frenazos, el peso tiende a desplazarse fuertemente hacia delante, aligerando la rueda trasera. De ahí que en suelo no resbaladizo, suele suceder que la rueda trasera se levanta bruscamente provocando el vuelco de la bicicleta BOLD, mas no que los neumáticos pierdan la adherencia al suelo **(b)**. Este problema se plantea con mayor gravedad cuesta abajo. Por lo tanto, durante un frenazo, deberá intentar desplazar su peso hacia atrás y hacia abajo, tanto como le sea posible.

Accione ambos frenos a la vez **(c)** y recuerde que, debido a la transferencia de pesos, el freno delantero transmite fuerzas mucho mayores en suelo no resbaladizo.

Las condiciones son diferentes en terrenos con poco agarre y en presencia de humedad y suciedad. Aquí la rueda delantera puede derrapar al frenar excesivamente con el freno delantero. Antes del primer uso familiarícese con el manejo del sistema de frenos montado en su bicicleta. Por eso le recomendamos practicar el frenado en suelos diferentes y en un lugar sin tráfico.

Para obtener más información, consulte el capítulo “Sistema de frenos” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

ADVERTENCIA

- La asignación de las palancas de freno a los cuerpos de freno puede variar (p. ej., la palanca izquierda acciona el freno delantero). Consulte en su informe de entrega BOLD en su manual Quick Start y compruebe si puede accionar el freno delantero con la misma palanca de freno que usa habitualmente (a la derecha o a la izquierda). Si este no es el caso, haga adaptar la asignación de las palancas de freno antes del primer uso en su establecimiento especializado BOLD.**
- Familiarícese cuidadosamente con los frenos. Practique frenados de urgencia en un lugar sin tráfico hasta que consiga controlar su bicicleta BOLD con seguridad. Esto contribuirá a evitar accidentes.**



ADVERTENCIA

- La humedad reduce la eficacia de los frenos, las ruedas derrapan con facilidad. Tenga en cuenta que la distancia de parada es mayor en caso de lluvia; por lo tanto, disminuya la velocidad de marcha y accione los frenos con cuidado.
- Es fundamental que las superficies de frenado y las zapatas o pastillas estén totalmente libres de cera, grasa y aceite. ¡Riesgo de accidentes!
- Lea en todo caso el capítulo “Sistema de frenos” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta, antes que empiece a ajustar el freno, a mantenerlos o a realizar cualquier tipo de trabajo. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Use exclusivamente piezas de recambio compatibles e identificadas con la marca original. Para obtener más información, consulte el capítulo “Sistema de frenos” de estas instrucciones generales de uso BOLD. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

● PRUEBAS A REALIZAR TRAS UNA CAÍDA

1. Compruebe que las ruedas siguen fijadas correctamente en las punteras (a) y que las llantas permanecen centradas respecto al cuadro, o la horquilla. Haga girar las ruedas observando la distancia entre las zapatas y los flancos de las llantas o entre el cuadro y los neumáticos. Si nota fuertes variaciones de esta distancia y se ve incapaz de centrar las ruedas allí mismo, habrá de abrir un poco los frenos con el mecanismo especial en el caso de frenos de llanta para que la llanta pase entre las zapatas sin rozar. Tenga en cuenta que tal vez ya no disponga de la plena eficacia de frenado. Tanto en frenos de llanta como en frenos de disco, hay que hacer centrar las ruedas inmediatamente después de regresar a casa en su establecimiento especializado BOLD.

Para obtener más información, consulte los capítulos “Sistema de frenos” y “Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes” y “Ruedas y neumáticos” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.

Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

2. Compruebe que el manillar y la potencia no se hayan torcido ni hayan empezado a romperse y que siguen rectos. Asegúrese de que la potencia continúe bien apretada en la horquilla, intentando girar el manillar respecto a la rueda delantera. Apóyese un momento sobre las palancas de freno para comprobar la sujeción segura del manillar en la potencia. Si fuera necesario, vuelva a alinear los componentes y apriete después con cuidado los tornillos hasta que los componentes queden bien fijos (b).

Los pares de apriete máximos permitidos se indican en los componentes mismos o en las instrucciones de los fabricantes de los componentes. Para obtener más información, consulte los capítulos “Adaptar la bicicleta BOLD al usuario” y “Juego de dirección” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta y las instrucciones de los fabricantes de los componentes.

Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.



3. Compruebe que la cadena sigue engranada en los platos y piñones. Si la bicicleta BOLD ha caído del lado en el que se encuentra el cambio, compruebe el funcionamiento del mismo. Pídale a alguien que levante la bicicleta BOLD por el sillín mientras va pasando cuidadosamente de una marcha a la otra. En particular, a la altura de las marchas cortas que obligan a la cadena a pasar a los piñones mayores, observe con especial atención la distancia entre el desviador trasero y los radios **(c+d)**.

Si el desviador trasero, las punteras o la patilla de cambio se han deformado, puede que el desviador trasero se enganche en los radios. El desviador trasero, la rueda trasera o el cuadro podrían sufrir daños.

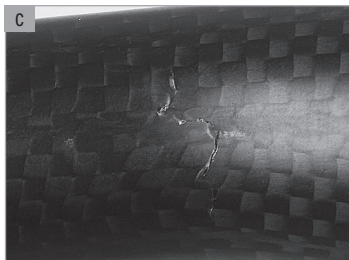
Compruebe el buen funcionamiento del desviador delantero, porque si se ha desplazado, puede que la cadena se salga y la bicicleta BOLD quede sin tracción. ¡Riesgo de caídas! Para obtener más información, consulte el capítulo “Sistema de cambio” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

4. Compruebe la posición del sillín mirando a lo largo del tubo superior **(e)** o en dirección a la caja de pedalier para asegurarse de que no se haya desplazado. Si fuera necesario, afloje la sujeción del sillín, ajuste la posición del mismo y vuelva a apretar la sujeción. Para obtener más información, consulte los capítulos “Adaptar la bicicleta BOLD al usuario” y “Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.
5. Haga rebotar la bicicleta BOLD contra el suelo a poca altura **(f)**. Trate de identificar el origen de eventuales ruidos. Si fuera necesario, inspeccione los rodamientos y las uniones roscadas. Vuelva a apretarlos, si fuera necesario.
6. Termine dando un repaso final a toda la bicicleta BOLD para detectar posibles deformaciones, decoloraciones o grietas.



⚠️ ADVERTENCIA

- Monte en su bicicleta BOLD sólo si ésta ha superado perfectamente estas pruebas y regrese a casa por el camino más corto y extremando las precauciones. Evite acelerar y frenar de forma brusca y no se ponga de pie al pedalear. Si duda del buen funcionamiento de su bicicleta BOLD, será mejor que le recojan con el coche para no correr riesgos.
- Una vez en casa, es imprescindible volver a examinar minuciosamente la bicicleta BOLD y reparar los componentes averiados. Consulte con su establecimiento especializado BOLD. Para obtener más información, consulte el capítulo “El carbono, un material especial” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.
- Las piezas deformadas, sobre todo las de aluminio, pueden romperse repentinamente. No las enderece, ya que después de este procedimiento sigue existiendo un inminente riesgo de rotura. Esto aplica sobre todo para la horquilla, el manillar, la potencia, las bielas, la tija de sillín y los pedales. En caso de duda, siempre será preferible sustituir estas piezas, puesto que su propia seguridad está en juego. Consulte con su establecimiento especializado BOLD.
- Si su bicicleta BOLD lleva componentes de carbono (a) es imprescindible llevarla a su establecimiento especializado BOLD después de una caída o un percance similar. El carbono es un material extremadamente sólido que permite fabricar componentes ligeros de gran resistencia. Sin embargo, una propiedad del carbono es que, al ser sometido a esfuerzos excesivos, las fibras internas pueden dañarse sin que sean visibles deformaciones externas en los componentes, como es el caso de componentes de acero o de aluminio. Un componente dañado puede fallar repentinamente. ¡Riesgo de caídas!
- Después de sufrir una caída o un vuelco con su bicicleta BOLD compruebe siempre el funcionamiento del desviador trasero y, en especial, el tope final del mismo.



● EL CARBONO, UN MATERIAL ESPECIAL

Para todos los productos fabricados con plástico reforzado con fibra de carbono, también llamado brevemente carbono o CFRP, hay que tener en cuenta ciertas particularidades. El carbono **(b)** es un material extremadamente sólido que permite fabricar componentes ligeros de gran resistencia.

Sin embargo, los componentes de carbono no siempre se deforman de manera permanente o visible tras sufrir una sobrecarga, a pesar de que su estructura interna de fibras haya sufrido daños. Es posible que un componente de carbono cuya estructura ya está ligeramente dañada falle bruscamente durante el uso, sin previo aviso, lo que puede provocar una caída con consecuencias muy graves. Por eso le recomendamos que si se produce cualquier percance, p. ej., una caída, deje que su establecimiento especializado BOLD revise el componente o, aún mejor, toda la bicicleta BOLD.

Reemplace inmediatamente un componente dañado **(c)**. Adopte las medidas oportunas (p. ej., cortar el componente dañado con una sierra) para evitar que un tercero siga utilizándolo. Los cuadros de carbono dañados pueden ser reparados eventualmente. Consulte con su establecimiento especializado BOLD.

Los componentes de carbono nunca se deben exponer a altas temperaturas. Por eso nunca les aplique barniz o recubrimientos en polvo. Las altas temperaturas necesarias para ello podrían deteriorarlos. Nunca deje un componente de carbono en un automóvil expuesto a la radiación solar y no lo almacene cerca de una fuente de calor.

Además, el carbono es sensible a la presión. No sujete el cuadro BOLD con un dispositivo de apriete inadecuado de un portabicicletas **(d)**.

Como todas las piezas de construcción ligera, los componentes de carbono tienen una vida útil limitada. Por esta razón y para mayor seguridad le recomendamos reemplazar regularmente el manillar y la potencia según el uso que se haga de ellos (p. ej., cada tres años), aunque no se hayan expuesto a cargas excesivas (p. ej., durante un accidente).

Proteja su la bicicleta BOLD, particularmente el cuadro y los componentes de carbono, cuando la transporte en el espacio interior de su coche **(e)**. Para prevenir daños en el material sensible, protéjalo con mantas, elementos de plástico celular o algo similar **(f)**. No coloque maletas sobre su bicicleta BOLD cuando la transporte en un auto.

Estacione siempre con cuidado la bicicleta BOLD, de modo que no se pueda volcar. Los cuadros y componentes de carbono pueden dañarse con sólo volcar la bicicleta y caer, p. ej., sobre un borde afilado.



⚠️ ADVERTENCIA

- Si los componentes de carbono de su bicicleta BOLD producen ruidos o presentan daños visibles como entalladuras, grietas, abolladuras, decoloraciones, etc., no debe continuar utilizando su bicicleta BOLD. Contacte inmediatamente con su establecimiento especializado BOLD para que el componente dañado sea sometido a un examen minucioso.
- Nunca combine un manillar de carbono con cuernos o extensiones aerodinámicas a menos que éste esté especialmente autorizado para tal fin. No corte el manillar de carbono y no fije las palancas de freno y cambio más allá de lo indicado o necesario dentro del manillar. ¡Peligro de rotura!
- Es importante que las zonas de apriete no presenten restos de grasa si un componente de carbono va fijado en ellas. La grasa se deposita en la superficie de los componentes de carbono y reduce los coeficientes de fricción, lo que impide una sujeción segura dentro de los pares de apriete permitidos. En determinadas circunstancias, los componentes de carbono engrasados nunca se pueden volver a apretar con seguridad. En vez de grasa, use pasta de montaje especial para componentes de carbono, que ofrecen varios fabricantes.

AVISO

- En el caso de tubos de cuadro de gran diámetro se corre el peligro de que sean aplastados con la mayoría de los clips de portabicicletas. Por este motivo, también se corre el peligro de que los cuadros de carbono fallen repentinamente durante su uso posterior. Las tiendas de accesorios de coche venden portabicicletas especiales y adecuados. Infórmese allí sobre los productos disponibles o consulte con su establecimiento especializado BOLD.
- No sujete los cuadros o las tijas de sillín de carbono en un soporte de montaje (a), porque pueden dañarse. Monte primero una tija de sillín sólida (de aluminio) y sujétela o utilice un soporte de montaje que agarre el cuadro por dentro, en tres puntos del triángulo, o que aloje la horquilla y la caja del pedalier.
- Proteja los puntos críticos del cuadro de carbono, p. ej., el tubo frontal y la parte inferior del tubo inferior, con etiquetas autoadhesivas (b) contra daños provocados por cables abrasivos o la caída de piedras. Estas etiquetas se pueden adquirir en su establecimiento especializado BOLD.
- Está prohibido colocar protectores adhesivos/láminas para proteger el cuadro, que ofrecen otros fabricantes.



● INSTRUCCIONES GENERALES SOBRE MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN DE SU BICICLETA BOLD

Su establecimiento especializado BOLD le entrega su bicicleta BOLD lista para ser usada. No obstante, deberá cuidar regularmente su bicicleta BOLD (c) y somertera a revisiones periódicas en su establecimiento especializado BOLD. Es la única forma de garantizar el funcionamiento duradero de todos los componentes.

Debe plantearse la primera revisión después de haber recorrido entre 100 y 300 kilómetros o después de 5 a 15 horas de uso, después de un período de cuatro a seis semanas o a más tardar después de tres meses. Es necesario revisar y mantener la bicicleta BOLD, ya que durante el “rodaje” de la misma, los radios se asientan o el cambio se desajusta. Este proceso es inevitable. Por eso no deje de concertar una cita con su establecimiento especializado BOLD para que le hagan la revisión de su nueva bicicleta BOLD. Esta primera revisión es decisiva para el funcionamiento y la vida útil de su bicicleta BOLD.

Tras el periodo de rodaje, deje que su establecimiento especializado BOLD dé un repaso a su bicicleta BOLD en intervalos regulares, es decir, conforme al plan de mantenimiento e inspecciones BOLD. Si usa con frecuencia la bicicleta por carreteras en mal estado o terrenos accidentados, los intervalos de revisión del plan de mantenimiento e inspecciones BOLD en el manual Quick Start se acortarán. El invierno es el momento ideal para la revisión anual, ya que en esta estación su establecimiento especializado BOLD tiene mucho tiempo para usted y su bicicleta BOLD.

Las revisiones regulares y el cambio oportuno de piezas de desgaste, p.ej., la cadena, las zapatas o los cables de freno y de cambio, forman parte del uso conforme a lo prescrito de su bicicleta BOLD. Esto garantiza el funcionamiento duradero y fiable de los componentes, y, en consecuencia, influye en la responsabilidad por los daños ocasionados para productos defectuosos y la garantía.

Para obtener más información, consulte el capítulo “Plan de mantenimiento e inspecciones BOLD” de estas instrucciones generales de uso BOLD así como de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta. y las instrucciones de los fabricantes de los componentes.

ADVERTENCIA

Las revisiones y reparaciones son trabajos para un especialista de su establecimiento especializado BOLD. Los componentes de su bicicleta BOLD pueden fallar si no se realizan las inspecciones o se han efectuado incorrectamente. ¡Riesgo de accidentes! Si a pesar de todo quiere intentarlo usted mismo, sólo realice trabajos para los que disponga de los conocimientos necesarios y las herramientas adecuadas, p. ej., una llave dinamométrica.

Si es necesario sustituir un componente, use siempre piezas de recambio originales. Si monta piezas de desgaste de otros fabricantes, p. ej., zapatas o pastillas, o neumáticos de otro tamaño, puede que se reduzca la seguridad al montar en su bicicleta BOLD. ¡Riesgo de accidentes!

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU BICICLETA BOLD

La transpiración seca, la suciedad y la sal que se ha pegado durante el uso invernal provocan daños su bicicleta BOLD. Por eso le recomendamos limpiar regularmente todos los componentes **(a)**.

No limpie la bicicleta con una limpiadora a vapor: el chorro de agua a alta presión es agresivo, capaz de atravesar los retenes y meterse en los rodamientos. El agua tiende a diluir el lubricante, haciendo aumentar el rozamiento. A la larga, acabarán deteriorándose las pistas de los rodamientos y el centrado de los mismos. Además, puede que se desprendan las etiquetas adhesivas del cuadro y de la llanta.

Mucho más adecuado es el lavado de la bicicleta con una manguera o un cubo de agua y una esponja o brocha grande. Además, el lavado a mano le permitirá detectar a tiempo deterioros de la pintura, piezas desgastadas u otros defectos.

Una vez terminada la limpieza, queda por comprobar el estado de la cadena **(b)** y reengrasarla (véase el capítulo “Cadena” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta.). Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

Seque las superficies de deslizamiento de la horquilla de suspensión y del amortiguador **(c)** y rocielas con un spray especial autorizado por el fabricante.

Aplique cera dura de uso corriente en las superficies lacadas, de metal y de carbono (con excepción de las superficies de frenado y los discos de freno). Después del secado, saque brillo a las superficies.

ADVERTENCIA

No permita que productos de limpieza o aceite para cadenas contaminen las zapatas o pastillas, los discos de freno y las superficies de frenado de las llantas. Los frenos podrían fallar. No aplique grasa o aceite en las zonas de apriete de carbono, p. ej., en el manillar, la potencia, la tija de sillín y el tubo vertical. En determinadas circunstancias, los componentes de carbono engrasados nunca se pueden volver a apretar con seguridad.

Aproveche la limpieza para detectar grietas, rayaduras, deformaciones o decoloraciones del material. Haga sustituir de inmediato las piezas averiadas y retoque defectos de la pintura. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.



AVISO

- **Elimine las manchas de aceite o grasa rebeldes de las superficies lacadas o de carbono con un detergente a base de petróleo. No use desengrasantes que contengan acetona, cloruro metílico o sustancias similares ni productos de limpieza que contengan disolventes, no sean neutros o estén hechos a base de sustancias químicas. Estos productos pueden dañar la superficie.**
- **No limpie su bicicleta BOLD con un chorro de agua muy potente o un chorro de vapor, y si lo hace no lo aplique a corta distancia. Además evite apuntar a los rodamientos.**

CONSERVACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE SU BICICLETA BOLD

Si su bicicleta BOLD recibe cuidados regulares durante la temporada, una parada por corto tiempo no hace necesarias medidas especiales, excepto las de protección antirrobo. Se recomienda guardar la bicicleta en un lugar seco y bien ventilado.

Para períodos de parada prolongados de su bicicleta BOLD, p. ej., durante los meses invernales, conviene tener en cuenta lo siguiente: las cámaras pierden paulatinamente aire en caso de un período de desuso prolongado. Si la bicicleta BOLD queda apoyada durante mucho tiempo sobre unos neumáticos desinflados se acabará dañando la estructura de los mismos. Por eso es preferible colgar las ruedas o la bicicleta entera (d), o comprobar a intervalos regulares la presión de las ruedas (e). Limpie la bicicleta BOLD y protéjala contra la corrosión. Su establecimiento especializado BOLD ofrece productos de limpieza especiales, como, p. ej., cera en spray (f).

Desmonte la tija de sillín y deje secar la humedad que pueda haber penetrado en el tubo del sillín. Pulverice un poco de aceite finamente atomizado en el interior del tubo del sillín, pero no en cuadros de carbono. Ponga la cadena en el plato pequeño delante y en el piñón más pequeño detrás. Así, los cables y muelles quedarán destensados.

AVISO

- **Al colgar la bicicleta BOLD, no la sujete directamente por las llantas de carbono. Monte en su lugar, por lo menos, una rueda de aluminio.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **En invierno no suele haber mucha espera en los establecimientos especializados BOLD. Además, muchos de estos establecimientos especializados BOLD ofrecen precios promocionales para la revisión anual. Aproveche el tiempo de parada para hacer la revisión periódica de su bicicleta BOLD.**



● PLAN DE MANTENIMIENTO E INSPECCIONES BOLD

Tras el periodo de rodaje se debe dar un repaso a su bicicleta BOLD en intervalos regulares. Los tiempos recogidos en la tabla son orientativos para ciclistas que recorren entre 1.000 y 2.000 km al año, lo que equivale a unas 50 a 100 horas de uso.

Si usa con frecuencia la bicicleta para recorrer caminos en mal estado, los intervalos de revisión del plan de mantenimiento e inspecciones BOLD se acortarán, debido al uso fuerte que le da a la misma.

ADVERTENCIA

Para mayor seguridad, lleve su bicicleta BOLD recién comprada a su establecimiento especializado BOLD para someterla a una primera revisión, después de haber recorrido entre 100 a 300 km o después de 5 a 15 horas de uso, o sea, después de cuatro a seis semanas o, a más tardar, al cabo de tres meses.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para obtener más información, consulte el capítulo “Plan de mantenimiento e inspecciones BOLD” de las versiones completas de los manuales originales “Trekking y Trekking pedelec”, “BTT y BTT pedelec” y “Bicicleta de carretera” BOLD, disponibles en la página web de BOLD así como el manual específico de su modelo de bicicleta y las instrucciones de los fabricantes de los componentes. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.

● PARES DE APRIETE RECOMENDADOS PARA SU BICICLETA BOLD

Para garantizar la seguridad de funcionamiento de su bicicleta BOLD es fundamental apretar cuidadosamente los tornillos de los componentes y controlar su apriete cada cierto tiempo. Una llave dinamométrica resulta lo más apropiado para ello, porque emite ruidos o salta al alcanzar el par de apriete marcado. Vaya acercándose poco a poco al par máximo de apriete prescrito (medios newton-metros) y compruebe una y otra vez el apriete satisfactorio del componente. Nunca sobrepase el par de apriete máximo indicado por el fabricante.

ADVERTENCIA

- Si se desconocen los valores por falta de indicaciones relativas al componente, empiece por 2 Nm. Siga los valores indicados y observe los valores que aparecen en los componentes mismos o en las instrucciones del fabricante de los componentes. Para más información sobre su bicicleta y los enlaces web de los fabricantes de componentes consulte su manual Quick Start en las páginas respectivas en las instrucciones de la marca de bicicleta que ha comprado.
- Algunos de los pares de apriete se indican en los componentes mismos. Use una llave dinamométrica y no sobrepase nunca los pares de apriete máximos. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte con su establecimiento especializado BOLD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Debido a un amplio mercado de partes, no es posible predecir qué producto será instalado por un tercero como repuesto o como parte nueva. Por lo tanto, no asumimos responsabilidad alguna respecto a la compatibilidad, los pares de apriete, etc., de tales modificaciones o montajes adicionales. La persona que monta o modifica la bicicleta BOLD deberá garantizar que esto se realiza de acuerdo al estado de la ciencia y la tecnología.

● GARANTÍA PARA BICICLETAS BOLD

¿Qué cubre la garantía?

BOLD ofrece una garantía por la compra de una bicicleta completamente montada por BOLD o un distribuidor autorizado BOLD, identificada con la marca BOLD (producto), la cual cubre los defectos de material y fabricación, en caso de transferencia de riesgos, del cuadro, la parte trasera y la horquilla (si es una horquilla BOLD).

¿Por cuánto tiempo se concede la garantía?

Esta garantía voluntaria del fabricante se concede por un período de 5 años para el cuadro y la parte trasera y de 2 años para la horquilla a partir de la fecha de compra, siempre y cuando su bicicleta BOLD haya sido registrada www.scott-sports.com dentro de los 10 días siguientes a la compra. Esta garantía sólo es válida para el comprador original. Si el producto es vendido por el comprador original a otra persona la garantía mencionada perderá su validez.

Una reclamación aceptada en el marco de la garantía voluntaria del fabricante no extiende la garantía voluntaria del fabricante.

La garantía limitada a 5 años para el cuadro y la parte trasera sólo se concede si la bicicleta se ha sometido a un mantenimiento anual, conforme a lo indicado en las instrucciones de mantenimiento adjuntas. La realización del servicio de mantenimiento anual deberá ser confirmado con sello y firma. Si no se ha realizado dicho mantenimiento, el período de garantía de 5 años para la parte trasera y el cuadro se reduce a 3 años. Los costes de inspección y mantenimiento correrán a cargo del propietario del producto.

Para los productos reparados o reemplazados se concederá garantía durante el período de garantía restante, conforme a las condiciones de garantía originales y en la medida en que la ley lo permita.

Con esta garantía, BOLD otorga la garantía voluntaria del fabricante, de aplicación en todo el mundo. En la medida que la ley lo permita y a menos que un plazo de garantía más corto haya sido estipulado por la ley, las garantías legales se limitan a un período máximo de 5 o 2 años, a partir de la fecha de compra y al comprador original del producto.

¿Qué cubre la garantía BOLD?

BOLD reemplazará el producto defectuoso por uno de tipo y calidad similares o reembolsará el precio de compra (presentado el recibo de compra), según su criterio. El cliente correrá con los costes del reemplazo de componentes no defectuosos. En tal caso, nos pondremos en contacto con usted, antes de sustituir los componentes no defectuosos, a fin de obtener su consentimiento.

¿Qué no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre los defectos del producto que se hayan producido después de la transferencia de riesgos. Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido prestados o dados en alquiler. Esta garantía no aplica a la compra de bicicletas no completamente montadas. Esta garantía no cubre las piezas de desgaste, que hayan sufrido daños debido a un uso o desgaste normal (la lista completa de todos las piezas de desgaste aparecen en la instrucciones de uso).

La garantía tampoco cubre los daños causados por accidente, negligencia, uso inadecuada o incorrecto, decoloración causada por la luz solar, casos de fuerza mayor, montaje incorrecto, inobservancia de las instrucciones de mantenimiento recomendadas, falta de mantenimiento o mantenimiento defectuoso o reparación por alguien que no sea un distribuidor especializado BOLD, el uso de componentes no compatibles con el producto y las modificación del producto. Todos los productos se entregan con unas instrucciones de uso. Por favor siga las instrucciones de uso o aquellas que se indican en el producto mismo. Los daños colaterales o indirectos, en la medida permitida por la ley, no los cubre esta garantía.

¿Cómo reclamar la garantía?

En caso de una reclamación de garantía deberá notificar el defecto a BOLD durante el periodo de la garantía y entregar el producto, a su cargo, para su revisión. Por favor, póngase en contacto con el establecimiento especializado BOLD o el servicio al cliente BOLD o el distribuidor nacional BOLD (búsqueda de distribuidor: www.boldcycles.com). Todos los productos devueltos deberán ir acompañados del recibo de compra emitido por un distribuidor autorizado BOLD, sin el cual no se podrá reclamar la garantía. En el caso de reemplazo o reembolso del precio de compra, el producto devuelto pasará a ser propiedad de BOLD.

Al final de estas instrucciones de uso encontrará el protocolo de entrega, que tras la aceptación y firma del consumidor final, se entregará en forma de copia al distribuidor BOLD. Este protocolo de entrega se debe presentar obligatoriamente junto con la pieza defectuosa en caso de un reclamo de garantía. Este se considera una prueba de compra, sin el cual no se podrá aceptar la reclamación.

¿Cuál es la influencia de los derechos de la garantía legal sobre esta garantía?

Con la presente garantía, BOLD concede una garantía voluntaria del fabricante, las reclamaciones adicionales de orden nacional no se ven afectadas.

Recomendación

Recomendamos encarecidamente buscar únicamente los servicios de un distribuidor autorizado BOLD a la hora de llevar a cabo las inspecciones anuales y reparaciones, ya que un mantenimiento o reparación inadecuados o incorrectos anularán esta garantía. El coste de los trabajos de mantenimiento será asumido por el consumidor.

All rights reserved ©2021 SCOTT Sports SA

Distribution: SSG (Europe) Distribution Center SA
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgium

V1/06092021

The logo for 'bold' is written in a bold, italicized, lowercase sans-serif font. The letters are black and have a slight shadow effect, giving them a three-dimensional appearance. The 'b' and 'o' are particularly prominent due to their size and the slant of the font.

WWW.BOLDCYCLES.COM

SCOTT Sports SA

Route du Crochet 1 1, CH-1762 Givisiez

Phone: +41 26 460 16 16 | Fax: +41 26 460 16 00

Email: webmaster.marketing@scott-sports.com
